# روزهای سربی خاطرات اردوگاه سفیدسنگ



# روزهای سربی

# روزهای سربی

خاطرات اردوگاه سفیدسنگ

### كتابهاي آسو

روزهای سربی خاطرات اردوگاه سفیدسنگ نویسنده: یونس حیدری عکس روی جلد از بابک سالاری

ناشر: بنیاد تسلیمی سانتا مونیکا \_ کالیفرنیا چاپ نخست: ۱۴۰۳ شابک: ۹-۲-۲-۲۹۰۴ میابک

همهى حقوق براى ناشر محفوظ است.



هدیه به روان او که مظلومانه جان داد! اردوگاه سفیدسنگ، کمپ ۲

# پیشگفتار

روزهای سربی خاطرات یونس حیدری است، یکی از جانبه دربردگان اردوگاه مهاجران آواره ی افغانستانی در اواخر دهه ی ۱۳۷۰ در ایران: «اردوگاه سفیدسنگ». اردوگاهی که هنوز در شهرستان فریمان دایر است و گذرگاهی است برای اخراج افغانستانی های ساکن ایران و راندن آنان به افغانستان.

روزهای سربی داستان اردوگاه سفیدسنگ است، اردوگاهی به وسعت زندان، بسته با درهای برقی گریزناپذیر و تهی از هوایی برای تنفس. زندگی در این اردوگاه سرشار از شکنجه و مرگ و تحقیر و گرسنگی است، بدون بهرهمندی از حقوق حداقلیِ انسانی. نداشتن کارت اقامت موقت، شناسنامه یا گذرنامه، مُهرِ حکم نیستشدن و طردشدن انسانهایی است که از حکومت طالبان و جنگهای داخلی طولانی مدت گریخته اند و به کشور همسایه و هم زبان خود، ایران، پناه آورده اند؛ همانها که از شهرهای مختلف، از خیابان، از سر کار بنایی یا گچکاری یا نقاشی ساختمان، یا از صف کارگران روزمزد دستگیر می شوند و با اتوبوس به سفیدسنگ، آخرین ایستگاه اقامتگاهشان، برده می شوند و با اتوبوس به سفیدسنگ، آخرین ایستگاه اقامتگاهشان، برده می شوند. اما ایران هیچگاه مأمن و پناه نبوده است. پذیرش پناه جو در منطق استبدادی جمهوری اسلامی بی معناست. در این منطق «دیگری» خطرناک و محکوم به نبودن است.

روزهای سربی روزنوشتی است که یونس حیدری، از زمان ورودش به قرنطینهی اردوگاه سفیدسنگ، نوشتن آن را روی برگههای پاکت سیگار آغاز کرد؛ بعد از انتقال به کمپ ۲ و خریدن دفترچهای چهل برگ آن را

بازنویسی کرد؛ و تا زمان خروجش از اردوگاه به نوشتن آن ادامه داد. این برگهای سیاه بعدها تایپ شد و در ۱۳۷۹، لابهلای کتابهای کهنه و دست دوم در گوشهای از خیابانی در قم، در قالبی جزوهمانند به دست رهگذرانی رسید که تا آن روز حتی نام سفیدسنگ را هم نشنیده بودند. واقعیت چنان سخت و سرد و بهطرزی غریب آشناست که نیازی به بازیهای ادبی برای ایجاد تأثیرگذاری نیست. روزهای سربی یادآور تمام ستمهای رفته بر مهاجران، بیکاغذان و نادیدهگرفته شدگان افغانستانی است که سالها نیروی کاری ارزان و استثمار شده بودهاند و هستند و در چشمبرهمزدنی از حق حیات در این خاک محروم شدهاند و می شوند.

کتاب از بیگاری، نبود امکانات بهداشتی، توهین و تحقیر و شکنجه و ناامنی، سرمازدگی، بیماری، مرگ و ناپدیدشدگی جانهای بیجان زندانیان اردوگاه میگوید. در اینجا آزادی را فقط تبعیض طبقاتی تضمین میکند. بعضی با پول و پارتی قادر به فرار میشوند، اما برخی از بیماری و تنهایی جان به در نمی برند. در طول سالها هزاران آوارهی افغانستانی نه فقط به سفیدسنگ بلکه به اردوگاه ورامین، اردوگاه خانوادگی محمد رسول الله، نیاتک زابل و تل سیاه زاهدان انتقال داده شده اند و از سرنوشت مرگ و زندگی بسیاری از آنان دیگر خبری در دست نست.

مهاجران افغانستانی دهشت سفیدسنگ را به قیمت جان زیستهاند و هنوز میزیند. اما روایت آنان هنوز، چنانکه باید، به بیرون رخنه نکرده است. درد را تنها با نوشتن میتوان به نسلهای بعد شهادت داد. بیستواندی سال از نوشتن این خاطرات میگذرد و اتفاقی ناگهان مرا در

زمان و مکانی دور به این کتاب پیوند میدهد. با نویسنده تماس میگیرم و قبول میکند که کتاب منتشر شود. برایم مینویسد: «مهم این است که تصاویر پر از رنج برای نسلهای بعدی ماندگار شود و آنها به آنچه ما کشیدیم آشنا باشند؛ نسلی که هیچ وطنی ندارد و هنوز هم نداریم.»

خواندن روزهای سربی برای فارسی زبانان ایرانی تبار نه وظیفهای اخلاقی و انسانی بلکه وظیفهای سیاسی و اجتماعی است، چراکه نه زندگان بلکه مردگان ما هم در امان نبوده و نیستند.

زهرا پورعزيزي

# اردوگاه سفیدسنگ

# پنجشنبه، ۴ شهریور ۱۳۷۸

اتوبوس با سرنشینان خسته و گرسنهی خود در برابر در بزرگی ایستاده می شود. بر سر دروازه ی ورودی آن، که با قدرت [نیروی] برق به دو سو باز می شود، نوشته شده است: «اردوگاه سفیدسنگ». ۳۱ سرنشین را از موتر [ماشین] پیاده می کنند. تعدادی مأمور مسلح همانند دشمنان قسم خورده از داخل اردوگاه بیرون می آیند، به سرعت اتوبوس و سرنشینان آن را محاصره می کنند. ناخن هایشان روی ماشه ی کلاشینکف هایشان بازی بازی می کند. مأمور برجک نگهبانی که بر فراز در کلان برقی استقرار دارد، به خود حالت آماده باش می گیرد و سربازی که از قم تا اینجا همراه مهاجران آمده است شاید به رسم خداحافظی با لگد به قوزک پای هریک از اسیران مهاجر می کوبد و همه را به گوشه ای هدایت می کند تا بتواند تحویل مقامات اردوگاه بدهد.

همه را در صفهای منظم در برابر در برقی می نشانند. ابتدا با مأمورهای اردوگاه به صورت مشترک آمار می گیرند، بعد از طریق فرمی که از یگان ویژه ی شهر قم به همراه خود دارند نام همه را یکی یکی می خوانند و به مقامات اردوگاه تحویل می دهند. گویا ۳۱ نفر کامل است. در برقی باز می شود و پس از اینکه همه وارد اردوگاه می شوند، بسته می شود. موترِ حامل ما و آزادی در وحشت پشت دروازه های آهنی می ماند و صدای به هم خوردن دروازه تا اعماق وجود انسان فرو می رود. باز همه را شمارش می کنند و تعداد کامل است. رسید ۳۱ نفر را به پاسدارانی که ما را تا اینجا آورده اند می دهند و منطقه را ترک می کنند.

یکی از مأموران بچهها را بهطرف درختی دورتر از در برقی میکشاند و اعلام می کند هرکس وسیله هایی را که همراه خود دارد به کناری بگذارد و آماده باشد برای بازرسی. اما هیچکس هیچچیز همراه خود ندارد. تعدادی از دستگیرشدگان همراه خود لباس کار دارند، آنان را از فلكه الكرفته اند و بقيه را هم كه از بازار. يكي از عساكر [مأموران] با خشم و تحقیر می گوید: «ناس، سیگار و... هرچه دارید، کنار آن درخت بریزید. اگر در بازرسی گیر بیاوریم، نگویید نگفتید!»

کسانی که سبگار و ناس داشتند همه را ریختند کنار درخت و بعد بازرسی شروع شد. یکی یکی بچهها را بازرسی کردند. همه را در کنار دیواری با سیمهای توری، قطار [در یک صف] ایستاده کردند و بعد بهترتیب بهسوی در قرمزرنگ فراخواندند. گویا آنجا دیگر یایان خط است. مردی هیکلی، که گویا یکی از مقامات عالی رتبهی اردوگاه است، یشت به دروازه قرار میگیرد و خطاب به اسیران افغانستانی دستور میدهد: «هر نفر مبلغ سی تومان حاضر کنید برای تراشیدن موی سرتان. یک نفر از میان خودتان بلند شود و این یول را جمع آوری کند!» بسیاری از مهاجرانی که آنان را از سر کار با لباس کار گرفتهاند حتی یک ده تومانی هم در جیبشان کفسایی نمی زد. به همین خاطر، از میان جمعیت صداهایی بلند می شود که «نداریم!». مرد اردوگاهبان خطاب به مهاجران می گوید: «آنهایی که دارند باید بهجای آنهایی که ندارند یول ىدھند، وگرنه...»

۱. مكانى كه مهاجران براى بيداكردن كار مى روند.

این در حالی است که شب گذشته سربازان بگان ویژهی سیاه پاسداران در داخل اتوبوس مقدار یول کمی را هم که تعدادی در جیب داشتند گرفته بودند تا برای خود غذا خریداری کنند. به هرحال، این حرفها به گوششان نمی رود. مرد اردوگاهبان می گوید ۳۱ نفر هستید و باید ۹۳۰ تو مان آماده کنید. آنها که دارند می دهند و آنهایی که این یول را ندارند از کناریهای خودشان کمک می گیرند و سرانجام مبلغ را تكميل مىكنند و به آنها تحويل مى دهند. همه را بهسوى دهليزى كلان راهنمایی میکنند. اینجا چندین اتوبوس دیگر آدم هست. می گویند علاوه بر دیگر شهرهای ایران، امروز تنها هشت اتوبوس از تهران آوردهاند. انبوه مهاجران با لباسهای کار، لباسهای روغنی، گچی و... در صفهای طویل در انتظار هستند تا سرشان به دست یکدیگر تراشیده شود؛ درحالی که تنها یک قبچی فرسوده و دو ماشین سرتراش دستی، گویا از سازمان میراث فرهنگی، «به امانت گرفته شده» تا سر افغانها را بتراشند. هربار دستهی ماشین را فشار می دهی، تعداد زیادی مو را با خود از ریشه برمی دارد. به همین سبب، ازدحام بر سر قیچی بیشتر است. بااینکه کسانی که با قیچی موی سر خود را می زنند سرشان مانند تن گوسفندانی که یشمشان را قبچی کردهاند شبارشبار می شود، همه قیچی را به ماشینهای دستی ترجیح میدهند.

پساز اصلاح سر، وارد قرنطینه ی ۱ میشویم. سالن بزرگی است به طول حدود ۳۶ متر و عرض ۱۲ متر، یعنی به مساحت ۴۳۲ مترمربع. سالن دیوارهایی بلند دارد که سقف آن را با ایرانیت پوشاندهاند. در زیرِ سقف تعدادی پنجره وجود دارد که از آن آسمان آبی و برگ درختان

بیرون از قرنطینه پیداست. دو هواکش در سالن هست که فقط صدای ناهنجار تولید میکنند و هیچ کمکی به تعویض هوا نمیکنند. در انتهای این سالن بزرگ راهرویی به عرض یک متر و طول تقریباً سه متر قرار گرفته که در آن چهار توالت هست و از میان این چهار توالت فقط دو تایشان قابل استفاده است و دو تای دیگر که سنگ توالت ندارند تبدیل به زبالهدان شدهاند. از این دو توالت هم یکیشان آفتابه دارد و دیگری فقط برای تخلیهی سرپایی قابل استفاده است و بس. در همین راهروی تنگ یک دستشویی طولی با سیمان ساختهاند که یک لوله از روی کار آمده است با یک شیر آب و در انتهای لوله هم شیر وجود ندارد و از خود لوله به مقدار بسیار کمی بهطور همیشگی آب جریان دارد. بهیقین می توان گفت هرگز این مقدار آب برای این تعداد کثیر انسان که در این دهلیز کلان محبوس و محصورند کفایت نمیکند. برای خوردن باید از همین دو شیر هم باید آفتابه باید از همین دو شیر هم باید آفتابه را آب کنند، زیرا اکثر مواقع از شیر توالت آب نمی آید.

هر روز نزدیک ظهر در هواخوری باز می شود. همه می روند داخل محوطهای که دورتادورش را با سیمهای توری دیوار کشیدهاند و بالای آن را با چند ردیف سیمخاردار زینت دادهاند. این فضا حائلی است میان هواخوری قرنطینه و سایر محوطهی اردوگاه. در زیر شیر آبی که داخل محوطهی هواخوری نصب شده است حوضچهای سیمانی ساختهاند که آب ضایعات را به سوی درختان محوطهی اردوگاه هدایت می کند. کسانی که در مسیر راه توانستهاند به مأموران پول بدهند تا برایشان از بازار نوشابه ی خانواده خریداری کنند چه روز خوبی دارند، زیرا بوتل [بطری]

حالا مانند لنگه کفشی در بیابان و قطره آبی در کویر است. اگر نوبتشان شود، آن بوتلها را زیر شیر آب هواخوری از آب پر می کنند. همه احساس می کنند آب هواخوری به نسبت آب داخل سالن بسیار خنک تر است.

وقتی به اطراف خود نگاه می کنی و قادر می شوی نگاه خود را از میان جمعیت متراکم اما محصور در پشت دیوارهای سیمی به بیرون برسانی، می بینی آن سوی سیم خاردارها جادهای هست که دو طرفش را درختان سرسبز پوشانده اند و تا واحد اداری اردوگاه ادامه می یابد. اتومبیل پاترول سفیدرنگی از در برقی وارد محوطهی اردوگاه می شود و بی توجه از کنار جمعیت عبور می کند. کسانی که پیشاز این در این اردوگاه بوده اند می گویند آقای امینی رئیس اردوگاه است. ماشین را به سرعت از میان جاده ای که دو طرف آن را درختان سپیدار پوشانده اند عبور می دهد. در برابر ساختمان اداری پارک می کند و از اتومبیل پیاده می شود. در در برابر ساختمان اداری پارک می کند و از اتومبیل پیاده می شود. در را که روی سایر روزنامه و مجله است که به راحتی می شود نام «کیهان»

کمکم شب از راه می رسد. همه گرسنه اند. از روز گذشته که به هر نفر از ما مهاجران مقیم قم یک نان لواش داده اند تا این لحظه، هیچکس هیچچیز دیگری برای خوردن نیافته است. سنت حسنه ای هست که می گویند همیشه در اردوگاه ها شبها نان را تقسیم می کنند. مقامات اردوگاه سفید سنگ هم از این سنت پیروی می کنند. جیره ی هر نفر سه عدد نان است که هرکدام ۱۸۰ تا ۲۱۰ گرم وزن دارد. یک گاری پر از نان از راه می رسد. همه را از داخل قرنطینه بیرون می کنند. هوا تاریک است. تکستاره هایی بر فراز اردوگاه چشمک می زنند. عسکری

[مأموری] در کنار دروازه می ایستد و یکی یکی مهاجران محصور را از دم در ورودی فرامی خواند، سه عدد نان به دست هر نفرشان می دهد و آنها را به داخل قرنطینه می فرستد. بچه ها دو عدد نان خودشان را میان پلاستیک یا پارچه ای پنهان می کنند. یک نان دیگر را، که جیره ی شبشان است، دو لقمه می کنند و می خورند. از بوتل های کناری هایشان یک جرعه آب می نوشند و دراز می کشند. این شام شب اول است.

در قرنطینه را میبندند. امروز بیش از ده اتوبوس مهاجر دستگیرشده آوردهاند. وقتی این تعداد به افرادی که از روزهای قبل در قرنطینه بودهاند افزوده می شود، نشان می دهد که چه تراکم جمعیتی وجود دارد. بچهها پتوهای داخل قرنطینه را پهن میکنند و کفشهایشان را زیر سرشان بهشکل بالش می گذارند و دراز می کشند. بعضی دیگر با همان خاکهای کف سیمانها و پتوها تیمم میکنند و شروع میکنند به اقامهی نماز مغرب و عشا. صدای بازشدن قفل کلان در آهنی توجه همه را بهسوی خود جلب میکند. ساعت نزدیک ۱۰ شب است. با بازشدن در آهنی سه عسکر وارد میشوند: دو نفر شلاقبهدست، یک نفر كتابچهدردست. اعلام مىكنند جهت آمارگرفتن آماده باشيد. پساز اعلام، چند نفر دیگر هم وارد میشوند و بچهها را پشتبهپشت هم روی دو زانو به صف میکنند و یکی با شلاق میان بچهها میگردد و هرکسی را که خسته شو د یا زانو هایش در د بگیر د و بنشیند شلاق می زند. عمل شمارش یا آمارگیری چند مرتبه صورت می گیرد. گویا تعداد از چهارصد نفر هم عبور کرده است.

# اردوگاه سفیدسنگ، قرنطینهی ۱ جمعه، ۵ شهریور ۱۳۷۸

آفتاب از پشت پنجره بهسوی سالن بزرگی که بیشتر به مرغداری شباهت دارد می تابد و آدمها، فشرده تر از انبوه مرغهای روی همریخته شده، در هم می لولند. بعضی شان دایره های چندنفره ای تشکیل داده اند و با هم صحبت می کنند و بعضی دیگر برای خودشان سرگرمی هایی از قبیل گلیاپوچ آفریدهاند و بعضی دیگر در داخل دهلیز از میان راه نیممتری، که تا توالت امتداد یافته، مشغول راهرفتن هستند. در این راه تنگ آدم هر قدمی که برمی دارد باید خود را به یک طرف خم کند تا طرف مقابل بتواند از کنارش عبور کند، درحالی که هرآن ممکن است پایش را روی یای یکی از کسانی بگذارد که در طرف دیگری نشسته است و فریاد و آهو نالهی او را بلند کند. صف بعضی دیگر که در نوبت توالت ایستادهاند از كنار ديوار امتداد بافته و تقرباً تا وسط سالن ادامه بيدا كرده است. هوای نامطبوع فضای سالن را فراگرفته است. در ورودی را از پشت با قفلی بزرگ بستهاند. هیچکدام از پنجرهها باز نیست. هیچ راهی برای ورود و خروج هوا وجود ندارد، جز دو هواکش پرسروصدا که کارایی شان، بیشتر از هوارسانی، شکنجه ی روانی است.

در میان انبوه جمعیت حلقهای بزرگ به وجود آمده است. مردم دور مردی با صورتی چروکیده جمع شدهاند. او یکسره شعر میخواند؛ شعرهایی با مضمون غم و اندوه و دوری و جدایی که بر دل یکیک مهاجران مینشیند. کسانی که چهره ی او را ندیدهاند اول که صدایش را میشنوند احساس میکنند یکی از قلب تهران آمده، برایشان جوک

میگوید تا آنها را بخنداند و شعر میخواند تا ابراز همدردی کند. ولی وقتی نزدیک تر میشوی و به سیمای زیبایش مینگری، پیداست که از هزارههای ناب و اصیل است. وقتی از او راز این را میپرسی که چرا اینچنین با لهجهی بیگانه شعر میخواند و صحبت میکند، آهی جگرسوز میکشد و میگوید: «من هدیهی آقای آیتاللهالعظمی خلخالی به افغانستان هستم».

همه در حیرت فرو میروند که او چه میخواهد بگوید. حرفش توجه مرا به خود جلب میکند. نزدیک تر می شوم. ادامه می دهد:

بگذارید قصه را از اول برایتان بگویم تا وقت بگذرد. همهی ما و شما اینجا اسیر هستیم و هیچکداممان به غیر از ایستادن در صف توالت کار دیگری نداریم. من در کابل بودم. برادرم دانشجوی پلیتکنیک کابل بود. یدرم نیمهآخوند بود. خانه و زندگی خوبی داشتیم. روزگارمان بسیار خوب بود. ولى زماني كه انقلاب ثور شد، همه چيز به هم ريخت. انقلاب شده بود تا میان انسانها برابری ایجاد شود. اما شعار برابری آمد و خیلی حوادث دیگر هم رخ داد و سرانجام يدر و برادرم را گرفتند، بردند و ديگر هيچ اطلاعي از آنها تا امروز نیافتهام. مردم میگفتند که کودتاچیان همهی کسانی را که گرفتهاند کشتهاند و جنازههایشان را به شوروی بردهاند تا دکترهای روس بر سرشان پزشکی یاد بگیرند. ما چند ماه صبر کردیم. هیچ خبری نشد. دیدیم اوضاع هر روز خرابتر می شود و آدم کشی وخیمتر شده است. به همین خاطر بود که خانه و کاشانه را اجاره دادیم و وسایل و امکانات خود را فروختیم و من و مادرم راهی ایران شدیم. من سیزده یا چهارده سال داشتم. در تهران در مغازهای مشغول کار شدم. همانجا کار می کردم. خوب بود. روزگارم میچلید [میگذشت]. نان خودم و مادرم را درمیآوردم. یک روز که مغازه را بسته کردم و میخواستم بروم خانه، ناگهان مأمورها ریختند و اوستایم را گرفتند. او را بازرسی کردند، اما هیچچیز نیافتند. کیف صاحب مغازه در دست من بود. داخل کیف مقداری هروئین پیداکردند. او را دستگیر کردند و مرا هم بهخاطر اینکه کیف پیشم بود گرفتند و بردند زندان. اوستایم را اعدام کردند و مرا، چون هنوز به سن بلوغ نرسیده بودم، زنده نگه داشتند و حکم حبس ابد برایم صادر کردند. پساز هفده سال، فرستادهاند تا در اینجا در خدمت شما با هم سفیدسنگ را بهعنوان آخرین ارمغان ایران زیارت کنیم و بعد برویم به افغانستان تا آنجا از نو لهجهی وطن را یاد بگیریم....

قصهی زندگی او بیشتر از شعرهای حزنانگیزش اطرافیان را تحت تأثیر قرار داد. از آن روز به بعد بود که همهی بچهها او را می شناختند. خبر مثل باد در میان همهی جماعت پیچید که آن مرد، همانی که همیشه دستمال ابریشمی در دست دارد، شلوار کردی مشکی می پوشد و دمپاییهای دست ساخته ی زیبایی به پا دارد، نامش «آقا رضا» است؛ هفده سال در زندان تهران بوده است و....

روز از نیمه گذشته است. همه آخرین جیرهی نانشان را خوردهاند، ولی به شدت احساس گرسنگی و ضعف می کنند. برای من جالب بود که هیچکس از خوردن نان سوخته و خمیر دل درد هم نشده است. بااین حال، اکثر بچهها رفته اند هواخوری و همین چند لحظه در هوای باز را هم غنیمت می شمارند، هرچند در هواخوری آفتاب مستقیم می تابد و هیچ اثری از سایه و سایه بان وجود ندارد. چند درختی هم که وجود دارد متأسفانه دور از حریم هواخوری است تا همه با دیدن سایهی درختان و شنیدن صدای تکان خوردن برگشان در باد، حسرت نبودن آن در احساس کنند. تعدادی از مأموران اردوگاه می آیند و اعلام می کنند:

«کسانی که با ماشینهای شمارهی ۶، ۷ و ۸ ورامین و قم آمدهاند جهت تکمیل پرونده آماده شوند تا به دفتر انتقالشان دهند.»

همهی ما کسانی که هنوز موفق نشدهایم فرمها و پروندههای خود را تکمیل کنیم آماده می شویم. جلو نگهبانی قرنطینه می ایستیم. براساس نمره ی ماشینها به ترتیب همه را بیرون به صف می کنند. سپس همه را می برند در برابر واحد اطلاعات و پذیرش که در کنار در برقی قرار دارد. آنجا یکی یکی برای هرکس دوسیهای [پروندهای] تشکیل می دهند. در دوسیهها اکثراً فقط اسامی را می پرسند و بقیه ی پرسشها را طبق خواست و میل خود علامت گذاری می کنند. در این فرصت من بخشی از پرسشها را به سرعت مرور می کنم و می خوانم. اکثراً از دو جنبه ی آماری و امنیتی تنظیم شده اند، ولی همه شان را سربازها بدون اینکه چیزی از مهاجران بپرسند پر می کنند. پس از تکمیل دوسیه، همه را مثل روز گذشته در کنار همان درخت، بازهم در صفهای طولانی، جهت بازرسی ایستاده می کنند تا پس از تلاشی [بازرسی کردن] به درون قرنطینه بازگردانند.

# قرنطینهی ۱

#### شنبه، ۶ شهریور ۱۳۷۸

یک هفته ی دیگر هم گذشت. بازهم شنبه آمده است، یعنی یک آغاز نو. در این آغاز نو همه امیدوارند که کسانی را که قبل از ما به قرنطینه آورده اند به داخل کمپ انتقال دهند تا شاید قرنطینه اندکی خلوت شود. همه در همین انتظار به سر می برند و ساعت نیز حوالی ۹ صبح را نمایش می دهد. مردان نگهبان در کوچک آهنی و بعد در هواخوری را باز می کنند. همه از داخل قرنطینه خارج می شوند. آفتاب نیمروز منطقه سخت سوزاننده است. بعضی داخل هواخوری شروع می کنند به راه رفتن و بعضی دیگر برمی گردند داخل قرنطینه تا حداقل از شر آفتاب در امان باشند. در همین هنگام از طرف انتظامات اعلام می شود که ورودی های روز پنجشنبه و جمعه باید جهت عکس گرفتن در داخل هواخوری جمع شوند. طبق معمول، حالا در اینجا شماره ی اتوبوس هایی که از شهرستانها آمده اند برای همه نوعی هویت جدید شده است. به همین خاطر است که همه براساس اتوبوس شماره ی فلان از فلان شهر شناخته می شوند.

عکاس، درحالیکه دوربین به گردنش آویزان است، وارد می شود و می گوید: «هر نفر ۱۵۰ تومان جمع کنید بابت عکسهایتان، تا پرونده تکمیل شود.» یک مأمور با شلاق دم در ایستاده است. یکی از مهاجران بلند می شود و می گوید: «من را از سر کار بنّایی آورده اند و هیچ پولی همراهم ندارم. مقداری که در جیبم بود در اردوگاه ورامین خرج شد و حتی پنجهزار تومانی را که بابت کرایه ی اتوبوس از ما جمع کردند حتی پنجهزان نفری صد تومان کمک کردند و به مقامات اردوگاه

تحویل دادند.» مأمور درحالی که شلاق را در دست خود می چرخاند، می گوید: «خوب زبان صاف داری افغانی کثیف! حالا هم برو از هموطنهایت بگیر؛ آنها که نمردهاند!» با شلاق چند ضربه ی محکم به او می کوبد و ادامه می دهد: «هرکس پول دارد باید به آنهایی که ندارند بدهد، و گرنه این شلاق همه تان را زیارت می کند!»

بر همین اساس است که حالا هر اتوبوسی یک هویت آماری پیدا کرده است و فرمان صادر می شود که هرکس از اتوبوس خودش یولهایش را جمع آوری کند. به همین خاطر است که فهرست اتوبوسها را میخوانند و بعد آمار هریک از آنها را نیز اعلام میکنند که هر اتوبوس چه مبلغی یول باید بیاورد و تحویل بدهد. این فرمانی عمومی است که صادر می شود. تعداد ما مهاجرانی که از قم گرفتار شدهایم ۳۱ نفر است و مبلغی که باید پر داخت کنیم ۴۶۵۰ تومان می شود. همه را جمع آوری می کنند و هرکس ندارد دیگران به جای او هم می پردازند. یکی از دوستان همهی آنها را میبرد و تحویل میدهد و مأمور صاحب در فهرست علامت مى زند كه اينها يول خودشان را رساندهاند. يس از اینکه پولها را دقیق میشمارند و تحویل میگیرند، ما را بار دیگر به سالن بزرگی می برند که چند روز پیش سرمان را در آنجا تراشیده بو دند و بعد همه را بهصف ایستاده می کنند. بهترتیب پرونده هایی را که تشکیل داده بودند با برگههایی تحویل بچهها میدهند تا از روی آن شمارهسریالی را روی سینهی بچهها آویزان کنند و بعد از آنها عکس بگیرند. براساس همان شمارهسریالها، صفها را نیز منظم میکنند و بعد عكاس باشي همه را بهترتيب به پيش خود فرامي خواند و يلاكي را

با نمرههای خاص دوسیه تنظیم میکند و بر گردن افراد آویزان میکند تا از آنها عکس بگیرد.

عکاس یک پلاک دارد که هربار فقط همان دو عدد آخرش را عوض می کند. پلاک را بر گردن هرکسی که می رود آویزان می کند و بعد بر روی صندلی می نشاندش و از او عکس می گیرد. آن روز نوبت به ما نمی رسد. آن روز تعداد زیادی از عکس گرفتن بازمی مانند و عکاس باشی به همه وعده می دهد که روز بعد می آید تا عکس هایشان را بگیرد و در پایان اعلام می کند: «من در دفترم یا دداشت کرده ام که چه کسانی پول داده اند.»

# یکشنبه، ۷ شهریور ۱۳۷۸

صح که همه از خواب بیدار شدند و بسیاری با شیشهای سفیدسنگی سروصورت خود را متبرک کردند، نگهبانها آمدند و گفتند کسانی که از ورودیهای روز پنجشنبه و جمعه یول دادهاند و روز گذشته عکاس موفق نشد عکس آنها را بگیرد در داخل سالن بزرگ کنار قرنطینهی ۱ بهنوبت ردیف شوند و براساس همان فرمها پروندهشان تنظیم می شود. من هم با دست شکستهام، که دردش شدت یافته بود، میروم و در نوبت قرار میگیرم. دستم بر گردنم آویزان است. چوبهایی که شکسته بند دور دستم بسته است دستم را آزار می دهد و سخت احساس ناخوشی می کنم. ولی هیچکس در این قرنطینه از شکستهبندی چیزی نمی فهمد و روز گذشته بااینکه درد سختی داشتم و چند مرتبه تقاضای رفتن به بهداری کردم، من را نبردند. ولی چیزی که حالا سخت ذهنم را مشغول کرده این است که چگونه این یلاک را برای عکاسی بر گردنم آویزان نگه دارم، زیرا همه آن را با دو دست نگه می دارند. بالاخره انتظار به پایان می رسد و نوبت من می شود. درون خیمهی کوچکی که در آن یک صندلی کوچک و گردگذاشته شده می روم. عكاس دوربينش را تنظيم ميكند و بعد ميآيد سراغ من. به دست شكستهام نگاهی می کند و می گوید: «می توانی این دستت را بالا بیاوری؟»

- یک مقدار.
- همینقدر کافی است.

نمرههای پلاک را تنظیم میکند و بر گردنم میاندازد. یک طرف آن را بر روی پارچه ی سفیدی که با آن دستم را بستهاند تکیه میدهد. سمت چپ پلاک را با دست چپم نگه میدارم. عکاس یک عکس از سر کچلم

که مانند جنایتکارانم کرده است میگیرد، درحالیکه پلاک روی دست شکسته ام ایستاده است.

از سالن دراز و بی قواره بیرون می آیم و به هواخوری می روم. بیرون هواخوری در امتداد خیابان، که از پیش واحد اداری می گذرد، یکی از مأموران را مشاهده می کنم که با شلاق بر پشت کسی می کوبد که در حال کلاغ پر رفتن است. به شدت متأثر می شوم. دست هایش بر پشت گردنش کلاف شده است و کلاغ پر می رود و هر چند قدمی که برمی دارد افسر یک شلاق بر پشتش می زند. وقتی دقیق تر نگاه می کنم، می بینم او همان مرد ریزنقش دستمال ابریشمی است که روزهای اول با شعرهای زیبا و حزن انگیزش به قرنطینه حال و هوای دیگری بخشیده بود: رضا زندانی. باورم نمی شود. از کسانی که در آنجا ایستاده اند می پرسم: «آن مرد کیست؟» اقا رضاست.

- چراکلاغپر میرود؟
- آخر او رفته به نگهبانها گفته است که این چه وضعی است که شما اینجا ایجاد کردهاید؟ نه آب هست که بخوریم و نه وضعیت نظافت و توالت اینجا درست است. چرا؟ آخر شما که مسلمانید! این انسانها هم مسلماناند. اینها هم نماز میخوانند و خداوند را عبادت میکنند و حتی اگر هم مسلمان نباشند، لااقل انسان که هستند. چرا این مردم بهخاطر نبود آب باید بر خاکهای پر از میکروب و چرک روی بتنها و پتوها تیمم کنند تا خدایشان را عبادت کنند؟ آیا این صحیح است که یک نفر برای نوشیدن یک جرعه آب حداقل نیم ساعت در نوبت باشد؟

حال او را بردهاند و شکنجه میکنند. آقا رضا از انتهای خیابان در حال برگشت است و در مسیر برگشت او را مجبور میکنند تا پامرغی راه برود؛ یعنی دستهای خود را به مچ پاهایش بگیرد و با نوک پنجه راه برود. و هربار که کف پایش به زمین اصابت میکند یک ضربه شلاق بر پشتش فرود میآید.

# ورود به کمپ

#### سهشنبه، ۹ شهریور ۱۳۷۸

بالاخره مرحلهی دوم تحویل دهی برگههای شناسایی آغاز شد. اسامی را میخوانند. من هم می روم برگههای شناسایی ام را، که عکسی که با پلاک گرفتم رویشان چسبانده شده است، می گیرم و به هواخوری برمی گردم تا مرحلهی دوم انتقال به کمپ آغاز شود. پس از مرحلهی نخست انتقال به کمپ، وضعیت قرنطینه اندکی بهتر شده است. چند شب پیش آمار حتی از سقف پانصد نفر هم گذشته بود. ولی روز گذشته بخشی از ورودی های پنجشنبه را به داخل قرنطینه انتقال دادند و امروز هم برگههای ورود به اردوگاه را به ما تحویل دادند. انتظار می رود تا ساعتی دیگر اعلام خروج از قرنطینه و ورود به کمپ را صادر کنند. همهی بچهها در حالتی از انتظار قرار دارند؛ خسته و سرگردان، مأیوس و ناامید بچهها در حالتی از انتظار قرار دارند؛ خسته و سرگردان، مأیوس و ناامید قدم می زنند. در همین حال یکی از مأموران می آید و می گوید: «ورودی های پنجشنبه و جمعه که برگههایشان را تحویل گرفته اند جهت انتقال به کمپ آماده شوند.»

همه می روند حاضر می شوند و با دوستان تازه شان که هنوز باید در قرنطینه بمانند خداحافظی می کنند و قرنطینه را به همراه افغانهای اسیری که آنجا را با دستان خود ساخته اند ترک می کنند.

همهی بچهها را در صفهای پانزدهنفره منظم میکنند. برگههایشان کنترل می شود و بعد همه را بهسوی کمپ میبرند. در مسیر راه از جلو واحد اداری عبور میکنند. خیابان بهسوی دشت سرسبز ادامه پیدا میکند. بخشی از زمینهای وسیع محوطهی اردوگاه را زراعت کردهاند.

مأمور همراه ما بهسمت راست می پیچد. از مقابل تابلوی بهداری اردوگاه عبور می کنیم و همه مان را وادار می کنند در برابر عمارتی نسبتاً مجلل بنشینیم. بر فراز ساختمان، روی لوحه ای کوچک نوشته شده است «انبار». در مقابل «انبار» عمارت دیگری وجود دارد که بر روی آن نوشته شده است «واحد فرهنگی». از سالن واحد فرهنگی پیداست که از آن به عنوان سالن غذاخوری مأموران استفاده می کنند. مابقی را خاک گرفته است و گویا اگر بازرسی از آن طرفها عبور نکند، خاکروبی هم نمی شود. در برابر «انبار» مردی تنومند از بچه ها پذیرایی می کند. این مرد که مسئول «انبار» است در قبال مهاجران موظف به تفکیک نوجوان ها از میان دیگران، صدور کارت آذوقه، ارائه ی ظرف، پتو و... است. هنگام تفکیک و دسته بندی مهاجران و صدور کارت و غیره، با یک کابل سیاه برقی مشغول انجام وظیفه می شود و ناسزاهایی از قبیل «مادرسگها»، «پدرسگها»، «حرام زاده ها» و «آشغالها» به ما حواله می کند. «انگار دنبال مال با با سان آمده اند!»

انباردار پساز تفکیک نوجوانها صفهای جدیدی تنظیم می کند که در هرکدام پانزده نفر قرار دارند. سپس کارتهای آذوقه را صادر می کند. در آن کارت فهرست بلندی از مواد خوراکی دیده می شود، اما به گفتهی آنهایی که بارها در اینجا گرفتار شدهاند، تا ده روز قبل از آمدن یک هیئت خارجی فقط می توان جیره ی نان دریافت کرد و بس. این کارتها را از میان پانزده نفر به یکی از مهاجران به عنوان نماینده ی هر گروه تحویل می دهد و نام آن فرد را بر پیشانی کارت می نویسد. بعد از صدور کارت آذوقه اعلام می کند که تمام نمایندگان به علاوه ی یک نفر دیگر

بیایند در کنار دیوار صف بگیرند و بهترتیب به هر نفر از این صف یک کتری کجومعوج سیاه (تمام ظروف سیاه هستند)، یک دیگ بی در، ده لیوان رویی، یک یا دو قاشق دستهشکسته، پنج کاسه و پیش دستی و یک چراغ بالر تحویل می دهد. همه ی آنها را روی کارت آذوقه یادداشت می کند تا روز آخر باز بر همان اساس تحویل بگیرد. بعد اعلام می کند که جهت دریافت پتو متعاقباً از طریق بلندگوهای بند اطلاع داده می شود که بیایید. همه ی بچه ها به ترتیب گروه هایشان به سوی کمپ فرستاده می شوند. نوجوانان را به سوی کمپ ۱ که مقابل کمپ ۲ قرار دارد می فرستند و دیگران را به سوی کمپ ۲ راهنمایی می کنند.

در کمپ ۱ فقط تعداد معدودی چادر به چشم میخورد و انبوهی افغانستانی که از سطح ایران دستگیر شدهاند و تنها ویژگیشان کم سن وسال بودن آنهاست. این سؤال در ذهن نقش می بندد که راستی خانواده های این کودکان و نوجوانان حالا کجا به دنبال آنها می گردند؟ و آنها پس از اخراج از ایران، در آنسوی مرز، به دام چه کسانی خواهند افتاد؟ به کمپ ۲ وارد می شویم. مهاجران برای استقبال از ما و شناسایی دوستان و آشنایان احتمالی خود دیوار انسانی ایجاد کردهاند که ناچاریم از میان آن عبور کنیم. عبور می کنیم و از پس دیوار انسانی عمارتی به چشم می خورد که چشم انسان را به خود جذب می کند، اما لحظاتی بیش دوام نمی آورد. این تنها عمارت مجلل، سرویس توالت است. همچنان که از میان این دیوار انسانی پیش می رویم، تعدادی خانه به چشم می خورد که سقف آنها دایره مانند ساخته شده است. اول تصور می کنم که ما را در یکی از این اتاق ها جا خواهند داد، اما این

تصور دیری دوام نمی آورد. وقتی از دیوار انسانی خارج می شویم، تازه به سکوهایی می رسیم که همه وسایل خود را بر روی آن قرار می دهند و به همان شکل گروه پانزده نفری در کنار هم جا می گیرند. در اینجا با همین گروه است که سرنوشت مشترک دارند، رزق وروزی مشترک، زندگی مشترک و آزادی مشترک.

درکمپ ۲ در اردوگاه سفیدسنگ ۱۲۰ آلونک وجود دارد که نه در دارد و نه پنجرهای که بتواند محافظ گرما و سرما باشد. هر آلونک صرفاً دو عدد دیوار است که سقفی گنبدی در خود دارد و یک سوراخ یکمتری که به آن در میگویند و از آن با نام اتاق یاد میکنند. همچنین نوزده سکوی سیمانی ساخته شده است که باید روی آنها خیمه زده شود، اما هیچ اثری از خیمه نیست. تعداد گروههای موجود به ۱۴۷ تا مى رسد. بايد يادآورى كرد كه اين آمار صرفاً تا تاريخ فوق است، درحالیکه خروج از اردوگاه مدتهاست که متوقف شده و همچنان ورود رو به افزایش است. درنتیجه، جمع کل (۱۴۷ گروه یانزدهنفره) مساوی است با ۲۲۰۵ نفر. ظرفیت کل اتاقها (۱۲۰ اتاق یانزدهنفره) برابر است با ۱۸۰۰ نفر و بهاین ترتیب تعداد کسانی که بهناچار روی سکو میمانند به ۴۰۵ نفر میرسد. عقربههای ساعت از ۴ بعدازظهر هم گذشته است. من بهدنبال فروشگاه می گردم تا دفتر تهیه کنم و کار بازنویسی خاطراتم را، که ابتدا در داخل قرنطینه روی کاغذهای پاکت سیگار نوشته بودمشان، آغاز کنم. اما هرچقدر میگردم، اثری از فروشگاه پیدا نمیکنم. در کنار جدول میبینم تعدادی از مهاجران دستفروشی می کنند؛ چای خشک، خربزههای کال و گندیده، کشک و .... بعضی شان

قلم و دفتر هم دارند. به سرعت پولم را آماده می کنم و می روم یک خود کار و یک دفتر چهل برگ می خرم تا بتوانم هم به طور روزانه خاطراتم را بنویسم و هم آن مجموعه ی کاغذ پاره هایی را که در قرنطینه تنظیم کرده بودم بازنویسی کنم.

در همین زمان است که صدایی از بلندگوها یخش میشود و از مسئولان گروههایی که امروز وارد کمپها شدهاند میخواهد جهت دریافت یتو به انبار مراجعه کنند. همهی مسئولان گروهها با کارت آذوقه میروند جلو در کمپ و منظم در صف قرار میگیرند تا در را باز کنند و آنها را تا انبار ببرند. اما به کسانی که در صدر صف بودند تعدادی یتوی کهنه می دهند و بعد اعلام می کنند که یتوها تمام شد. مسئول گروه ما با لجاجت می رود تمام انبار را می گردد. فقط پنج پتوی پاره و سوراخ پیدا می کند و آنها را برای پانزده نفر همراه خود می آورد. در جمع پانزدهنفرهی ما دو نفر از برادران هراتی هستند که تازه از زندان و کیل آباد آزاد شدهاند و آوردهاندشان اینجا. یکی از آنها پنج سال و دیگری هفت سال به جرم قاچاق موادمخدر در زندان بوده است. این در حالی است که به گفتهی خودشان بدون اینکه جنسی از آنها گرفته باشند آنها را به چنین مجازاتهایی محکوم کردهاند. در اینجا امتیازی که دارند این است که ازنظر کمپل [پتو] شخصی و لباس هیچگونه کمبودی ندارند. هوا کمکم در حال تاریکشدن است که بازهم از بلندگوها اعلام می شود که ورودی های امروز جهت دریافت نفت به انبار مراجعه کنند. سهمیهی هر گروه در هفته یک گالن بیست لیتری است. یکی از برادران می رود گالن نفت را می گیرد، می آید و از همه مقداری پول جمع می کند

و می رود یک پاکت چای می خرد. مقداری آب هم در دیگ بار می گذارد تا اولین چای را در اردوگاه بخوریم. آب در داخل دیگ می جوشد. مقداری چای خشک در داخل دیگ میریزند و بعد از چند دقیقه چای دم می کشد و شروع می کنیم به ریختن چای در داخل لیوانهای رویی. بهقدری داغ است که نمی شود دست خود را به آن نزدیک کنیم. هنوزیک قورت چای هم نخوردهایم که رگبار باران شروع می شود. تا حدود ده دقیقه ادامه پیدا می کند و همهی منطقه را خیس و مرطوب می کند. محوطهی کمپ ساکت و آرام می شود. همهی کسانی که آلونک دارند پناه می برند به داخل آلونکهایشان و بقیه نیز در کنار و گوشهای پناه می گیرند تا باران تمام شود. پس از باران، باد شدیدی می وزد که باعث می شود تا حدود ساعت ۱۱ شب همهی سکوها که از سطح زمین تقریباً پنجاه سانتي متر بلندترند خشک شوند. ولي هوا، به قول مهدي اخوان ثالث، «بس ناجوانمردانه سرد است». دوستان لطف می کنند به خاطر دست شکستهام یکی از آن پنج پتو را به من میدهند تا سرما نخورم. تعدادی از هماتاقیها هم توانستهاند از دوستانی که در آلونکها یافتهاند یک یا دو یتو قرض کنند. همچنین دو نفر از وطن پرستان گفتهاند دو پیرمرد گروه ما شب را بروند در اتاق آنها سر کنند تا از گزند سرما در امان بمانند. یاسی از شب گذشته است. اتاقها چراغهای موشی خودشان را خاموش كردهاند، بعضى هم روشن گذاشتهاند، ولى همه خوابيدهاند. هیچکس بیدار نیست. آنهایی که روی سکوها هستند و هیچ خیمه و پناهگاهی ندارند چندنفری زیر یک یا دو پتو چفت خوابیدهاند و همدیگر را بغل کردهاند تا سرما نخورند. ولی سرما همچنان مقتدرانه از میان سوراخهای پتو نفوذ می کند و گرمای بدنشان را تحلیل می برد. هوا ناجوانمردانه سرد است. باد سردی می وزد. بعضی ناچار می شوند بگریزند، اما به کجا؟ میان سکوها شکل کوچههای چندمتری را دارد. بعضی در فاصله ی سکوها شروع می کنند به راه رفتن و بعضی هم شروع به دویدن و نرمش می کنند.

من هم که با آن دست شکسته دیگر تاب سرما را ندارم از جایم حرکت میکنم. به طرف دستشویی ها می روم. داخل سرویس توالت پر از آدم است؛ آدم هایی که از هجوم سرما گریخته اند و کسانی که واقعاً به توالت نیاز دارند و برای رفع ضرورت آمده اند. اما توگویی همه ی اردوگاهیان آنجا جمع هستند.

بازمیگردم کنار سایر دوستانی که باقی ماندهاند. پتوهای زندانیان را باز می کنیم و روی خود می اندازیم و هرکدام از گوشهای پاهای خود را زیر پتوها دراز می کنیم و به یکدیگر می چسبیم تاگرم شویم. ولی باد از بالا و سرمای بتنِ مرطوب از پایین یک یک بچهها را فراری می دهد. من هم پتوی خودم را می گیرم و با یکی از همگروهی هایم که از قم با هم تا اینجا رسیده ایم هر دو زیر یک پتو می رویم و در برابر در ورودی یکی از اتاقها اتراق می کنیم. آنجا باد نمی آید. همان جا می نشینیم و بعد رفیقم می رود و من همان جا پتو را دور خودم می پیچم و در پناه دیوار دراز می کشم و خوابم می برد. پس از ساعتی از خواب بیدار می شوم. دست و پایم کرخت و بی حس شده است و گویا دیگر اسیر سرما شده ام. احساس می کنم سرما تا اعماق وجودم نفوذ کرده است. بر خودم می لرزم. سعی می کنم از جایم بلند شوم، اما نمی توانم. سرما همه ی

وجودم را فراگرفته است. پاهایم دیگر از خودم نیستند؛ احساس میکنم که زیادیاند. دستهایم که همیشه وسیلهی همهی کارهایم بودهاند دیگر به دردم نمیخورند. تلاش میکنم اندکاندک بدنم را به حرکت دربیاورم. حرکتهایی آرام را شروع میکنم و بدنم کمکم گرم میشود. از جایم بلند میشوم، آهسته از میان کوچههای ساکت و آرام کمپ بهسوی دوستان میروم. از دوستان تنها دو نفر روی سکو ماندهاند و تمام پتوها را گرد خودشان پیچیدهاند. هیچ اثری از دیگران وجود ندارد.

این سرما بار دیگر در تاریخ یکشنبه، ۱۴ شهریور ۱۳۷۸، تکرار شد.

# اردوگاه سفیدسنگ، کمپ ۱ تشییع جنازه ی بامیانی سهشنده، ۱۶ شهریور ۱۳۷۸

غروب افسرده و غمگین همه جا را فراگرفته است. روزهای قبل، بعدازظهر که می شد، بسیاری از بچه ها می رفتند فوتبال بازی می کردند، ولی امروز هیچ کس دیگر حال فوتبال بازی کردن ندارد. در کمپ دیگر از آن هیاهو و دادوقال هیچ خبری نیست. سپیده دم، وقتی که خبر مرگ بامیانی در کمپ پیچید، من و تعدادی از بچه ها رفتیم جنازه اش را از اتاق ۱۰۷ – که گویا از گروه ۱۰۷ هم بود برداشتیم و در داخل یک پتوی سوراخ سوراخ پر از شپش تا دروازه ی کمپ تشییع کردیم. به ما اجازه ی خروج از دروازه ی کمپ را ندادند. فقط به چهار نفر اجازه دادند تا جنازه را تا دروازه ی یکی از بخش های هم با چهره های گرفته و غمبار جنازه را تا دروازه ی یکی از بخش های اداری بردند. بعد از آن دیگر حالوحوصله ای برای هیچ یک از بچه ها نمانده بود تا بازی کند یا با کسی سخن بگوید. سرنوشت بامیانی می توانست سرنوشت هریک از بچه های افغانی ای باشد که اینک در اردوگاه سفیدسنگ حضور داشت.

بعد از تحویل جنازه به مقامات اردوگاه، دیگر هیچکس از او هیچ خبری نداشت. همه با این پرسش مواجه بودند که راستی با این جنازه ها چه می کنند؟ همه می دانستند آنهایی که فاقد مدرک بودند و احیاناً خانواده شان در ایران بودند، از ترس اینکه مبادا خانواده شان را به اردوگاه انتقال دهند، حتی آدرس خانه شان را هم دروغ گفته بودند،

هرچند همه می دانند مقامات نظام جمهوری اسلامی ایران هرگز دنبال جنازه ی یک افغانی فقیر نمی گردند. یا در بهترین حالت او را همان کنار و در گوشهای از اردوگاه چال می کنند و یا پیش حیوانات گرسنه می اندازند تا از همه چیز استفاده ی بهینه شده باشد. اما بااین حال بازهم خوش باورانه فکر می کنند که حتماً جنازه هایشان را مانند جنازه ی خمینی در مراسمی باشکوه با حضور خانواده هایشان به خاک خواهند سپرد. اما به راستی برای پیداکردن خانواده های این اسیران چه خواهند کرد؟ اگر هریک از ما همانند بامیانی در این قفس بمیرد، آیا خانواده اش خواهد فهمید که مرده است؟ بسیاری از مهاجران که بستگان و فرزندانشان ناپدید شده اند هر روز صبح، از وقتی سپیده ی خورشید بیرون می آید، در انتظار بازگشت آنان هستند. شاید بسیاری از آنانی که مفقود شده اند در همین اردوگاه ها مرده اند و هیچکس از آنانی که مفقود شده اند در همین اردوگاه ها مرده اند و هیچکس از

\*\*\*

در میان ساکنان اردوگاه کسی هست که مدت زمان زیادی است که اینجاست. در بخشی از اردوگاه مشغول چراغسازی است و همه او را به نام «چراغساز» می شناسند. هنوز نفهمیده ام که چرا او این همه مدت اینجا مانده است. آدم بسیار مرموزی است و برایم همیشه مشکوک جلوه کرده است. ریش سیاه بلند و لباسهایی همیشه چَتَل [کثیف] دارد و با لهجهی هراتی غلیظ صحبت میکند. بااینکه به قول خودش زدوبندهای فراوانی با نگهبان و شخص آقای امینی، رئیس اردوگاه، دارد، بیش از شش ماه است در این اردوگاه است. گاه در داخل کمپ زندگی میکند و گاه در

«انبار» مشغول چراغسازی است. شبها را هم آنجا میماند. به گفتهی خودش، تاجیکتبار است. بااینحال، گاهی میآید و از هر دری سخنی میگوید. در آخرین صحبتی که کردیم میگفت:

در انتهای این اردوگاه، در گوشه ی آن دیوار بلند شش متری، یک راه پله ی آهنی هست که جنازه ی همه ی کسانی را که در اردوگاه می میرند آنجا پشت دیواری که عمق بسیاری دارد پرتاب می کنند و شب هنگام سگها و دیگر جانوران از کوهها و بیابانها سرازیر می شوند و همه را می خورند. من خودم یک شب که در «انبار» بودم به چشم خودم این را دیدم که مسئولان مشغول این کار بودند. آنها را تعقیب کردم و خودم را داخل جوی آب پنهان کردم. آنها که جنازه را پرتاب کردند و برگشتند، من از پلههای آهنی بالا رفتم و دیدم که چقدر حیوان مشغول خوردن جنازه ی آن انسان است و....

چراغساز سرشار از خاطرات تلخی است که مدعی است همه ی آنها را خود دیده است و اگر روزی کسی قلم بگیرد و آنها را تبدیل به کلماتی کند تا در دسترسِ همگان قرار بگیرد، بهیقین تراژدیای وحشتناک خواهد بود. اگر روزی در افغانستان حکومتی مبتنی بر اراده ی مردم سر کار بیاید و استقلال کافی داشته باشد، باید به همه ی روابط دیپلماتیک خود با این کشور تجدیدنظر کند و اگر همه ی این ادعاهایی که او می کند اثبات شود، بهیقین فاجعه ای انسانی رخ داده که متأسفانه همچنان سرپوشیده مانده است. او می گوید: «بسیاری از مریضهایی که از داخل کمپ به بهداری منتقل می شوند می میرند و همین عمل را با آنها نیز انجام می دهند.»

او از وجود ارواحی سخن می گوید که در داخل اردوگاهند و در قالب گربههای وحشی و مارها و ... ظاهر می شوند:

یک شب وقتی در «انبار» نفت استراحت می کردم، تنهای تنها بودم. ابتدا چند گربه در اطراف خودم دیدم. بعد وقتی آن گربه ها را فراری دادم، خودم را با انبوهی از گربه ها مواجه دیدم که در اطرافم جمع شده بودند و روی طاقچه ها و دیگر وسایل ایستاده بودند؛ گویا به گونهای سخره آمیز با هم می خندیدند و به من می نگریستند و هرچقدر پیشت پیشت کردم، محلی نگذاشتند و طی اقدامی هماهنگ به سویم حمله ور شدند. وقتی فریاد کشیدم و از «انبار» نفت گریختم، دیگر هیچ چیز ندیدم.

میگوید این ارواح بعضی شبها در قالب مار نیز ظاهر می شوند؛ مارهایی که با دو چشم خود دیده است. دلیل وجود این ارواح را گورهای دسته جمعیای می داند که در سال شورش اهالی اردوگاه ساخته شد. این شورش روز ۳۱ تیر ۱۳۷۷ در اردوگاه سفید سنگ در پی ضربه ی شدید یک افسر سپاهی به بیضه های یک مهاجر افغانی پشتون زبان که درجا باعث مرگ او شد رخ داد. سایر پشتون زبان ها به دنبال آن افسر می گشتند تا انتقام مقتول را بگیرند. گویا افسر را از اردوگاه فراری می دهند. وقتی او را نمی یابند، شروع می کنند به لتو کوب هزاره ها، به دلیل این که «شما هزاره ها هم شیعه هستید و این حکومت شیعی این گونه انسان می کشد و جنایت می کند».

زمانی که درگیری اوج می گیرد، نیروی انتظامی وارد عمل می شود. ابتدا با گاز اشک آور سعی می کند مردم را متفرق کند، اما وقتی یکی از نزدیکان مقتول یکی از مأموران را می زند، آنان شروع به تیراندازی می کنند و در گیری بین مهاجران افغان و نیروی انتظامی شدت می گیرد. در آن زمان در چهار کمپ بیش از ده هزار انسان زندگی می کردند. این درگیری

به شورشی عمومی تبدیل می شود، که در نتیجه ی آن همه از اردوگاه فرار می کنند و در کوههای اطراف پراکنده می شوند. نیروی انتظامی پساز فرار مهاجران ازطریق هلیکوپتر وارد عمل می شود و بسیاری را از هوا مورد اصابت گلوله قرار می دهد و بقیه را هم از فرار متوقف می کند. این گشت هوایی سه روز در بیابانها و کوههای اطراف ادامه پیدا می کند. پساز سه روز، تعداد زیادی از فراریان دستگیر و به اردوگاه بازگردانده می شوند. از آمار تلفات و مجروحان این حادثه هیچ اطلاعات دقیقی در دست نیست، هرچند روایتهای متعددی وجود دارد که از بیان آن در این نوشتار خودداری می کنم... . چراغساز مشخصاً از دو گور دسته جمعی نام می برد که یکی در پشت «انبار» نفت است، جایی که او خود در کنار آن اکثراً اقامت دارد، و دیگری در زیر یکی از سکوهای بزرگ کمپ ۲ که برادران مؤمن بر روی آن اقامهی نماز می کنند.

\*\*\*

بالاخره روز به پایان خود نزدیک می شود و هنگامه ی اذان فرامی رسد. برخلاف همه ی شبها، صفهای نماز طولانی تر می شود. برخلاف شبهای پیش که به جز تعدادی اندک کسی دیگر اشتراک نمی کرد، جماعت همه به سوی نماز می شتابند: برادران شیعه و سنی در دو صف نماز جماعت. نمازگزاران با چشمهای اشک آلود و قلبهای شکسته به سوی خدا دست نیاز دراز کردند. وقتی نماز به پایان رسید، هر دو جماعت مشغول ختم فاتحه شدند. اولین شام نبود یکی از هم وطنان خود را گرامی داشتند و به روان او ختم سوره های کوچک قرآن هدیه کردند. چون هیچ قرآنی در اردوگاه پیدا نمی شد، ناگزیر هرکس هر

سوره ی کوچکی را که از حفظ داشت به یاد آن مرحوم ختم کرد، به یاد آن عزیزِ ازدست رفته در «اردوگاه سفیدسنگ». در ادامه ی همین مراسم بود که هر دو مُلا امام به وعظ پرداختند. جناب مولوی از انسان می گفت و از حیات بعد از مرگ و در محفل دیگر آقای اخلاقی، یکی از روحانیان مهاجر و اسیر در اردوگاه، به یاد آن عزیز ازدست رفته سخن می گفت:

وقتی یک جوان کمتر از سی سال در اینجا مریض می شود و بهداری او را نمی پذیرد و هیچگونه دارو و درمانی برایش یافت نمی شود و او این چنین مظلومانه دور از وطن جان به جانان می سپارد، من یقین دارم که او «مهاجراً الی الله» بوده است، و آیا کسی که برای رضای خدا خانه و کاشانه ی خود را ترک کرده است شهید نیست؟

## اردوگاه سفیدسنگ

## چهارشنبه، ۳۱ شهریور ۱۳۷۸

روزها با همهی مشقت و سختی شان می گذرند. حال، من در سوگ بیست و هفتمین روز خود در این دخمه، در این زندان و در این اردوگاه به سر می برم. هنوز هم از رفتن و از آزادی و از رسیدن به سرزمین خودم هیچ خبری نیست. هنوز باید شاهد شلاق خوردن هم و طنانم باشم و هنوز هم باید مرگ و بیماری دیگر عزیزان هم و طن خود را نظاره کنم. این سرنوشت من و صدها انسان دیگر چون من است که در این بیابان، در این صحرا و در این گرمای سوزناک روزانه و سرمای شبانه اسیر هستیم.

آری، برادر و خواهری که شاید روزی این دستنوشته ها به دست تو هم برسد، شاید روزی بدانی وقتی تو و برادر خودت در سرزمینت تحمل یکدیگر را نداشته باشید، در سرزمین بیگانه، تو هم بیگانهای و با بیگانگان می دانی چگونه رفتار می شود؟

با تو هستم! با تو که در عافیت هستی، با تو که موهای سرت را هر صبح در پیشگاه آینه شانه میکنی و ادکلن بر بدن میزنی و در کوچهها، پارکها و سینماها و مغازههای شیک به وقتگذرانی مشغول هستی! آیا میدانی که دیگر برادرانت بر روی همین زمین خدا چه میکشند؟ و چگونه هر روز صبح که از خواب بیدار میشوند وجود خویش را چون جنازهی متحرکی مشاهده میکنند؟ و شامگاه که شد، این جنازهی متحرک باز در اتاقکی یا روی سکویی بدون آب و غذا می میرد و باز صبحی دیگر به حرکت می افتد؟

در آستانه ی هزاره ی سوم میلادی، در همین زمان و همین عصر، در گوشهای از زمین پهناور خدا، در نقطهای که نامش بر پیشانی حک شده است «اردوگاه سفیدسنگ»، من و توی افغان را از هر کوچه و برزن این سرزمین بیگانه جمع کردهاند و در آن بر روی هم ریختهاند، به ضرب گرسنگی شکنجه میکنند و حقارت و پستی خویش را با الفاظ رکیک و برخوردهای غیرانسانی به نمایش میگذارند.

## اردوگاه سفیدسنگ، خراسان

#### پنجشنبه، ۱ مهر ۱۳۷۸

حال در پایان یک هفته ی دیگر قرار گرفته ایم. پنجشنبه است، یعنی پایان هفته. یک هفته ی دیگر از عمر سپری شد و تو در این یک هفته چه کرده ای این چیزی است که من لااقل از خودم می پرسم. هفته ای دیگر را در اردوگاه سپری کردم و اینک در پایان یک روز پر از باد و غبار و وزش نرمه های شن و خاک قرار دارم و در سکوهای بی چادر و بی خیمه هم و طنانم را می بینم که پتوهای پاره پاره را به گرد خویش پیچیده اند و در برابر این باد سرد و وزش خاکهای روان داخل اردوگاه از خود مقاومت نشان می دهند. من در سوگ مرگ انسانیت در اندوه فراوان می سوزم و از میان باد و سرما پناه می برم به آلونکی گنبدی که در آن باین ده انسان ساکن هستند.

در همین تاریخ دو نفر بیمارند. پیرمردی که سنش از کوچه ی شصت سال هم عبور کرده یک هفته است که اسهال خونی دارد و آنچه که در این اردوگاهِ قرونوسطایی از آن خبری نیست پزشک، دارو و درمان است. یکی دیگر از هماتاقی هایم هم بیش از دو روز است که اسهال خونی دارد، اما بی تاب است و رنگ خود را بدتر از آن پیرمرد باخته است. هر دو از درد می سوزند. شگفت انگیز است که در این میان سیمای یکی دیگر از هماتاقی ها، که روزگاری از قوماندان های آفرماندهان] شیخ آصف قندهاری بوده، شادمان و مسرور است. او هنوز در حسرت آن روزهاست؛ همان روزها که می رفت چور [چپاول] می کرد، گردنه می گرفت و به نام «جهادگر» به زنان و دختران تجاوز

می کرد. او هنوز کسی را به جز خود آدم نمی شمارد. و هنوز باورش نشده است که حتی اگر نامش «سید نجف» باشد، او هم مانند دیگران در روز فقط سه عدد نان خام و سوخته جیره دارد.

## اردوگاه سفیدسنگ، خراسان جمعه، ۲ مهر ۱۳۷۸

جمعه است و سید عباس در درد می سوزد و تا صبح فقط توالت رفته است، ولی همچنان اسهال خونی اش دوام دارد. سید نجف حسین مست سرور و خوشحالی است و به همه ریشخند می زند. سید عباس از زندگی ناامید شده است و چهرهی مرگ را در برابر خود مشاهده می کند. به همین دلیل است که کسی را به دنبال آقای اخلاقی می فرستند تا بیاید برایش وصیت نامهی شرعی تنظیم کند. سید نجف هنوز امیدوار است که طالبان در هم کوبیده شود، او بار دیگر در هرات قوماندان شیخ قندهاری شود تا بازهم گردنه بگیرد و چور [دزدی] کند و مشغول عیش ونوش شود تا باشد خود پادشه خویش باشد. و من در این میان در اندوه جانکاهی فرو می روم و با خود می گویم:

خدایا! تا دیروز اینها بودند که در جامعهی هزاره رخنه کرده بودند و بعد، به نفع دیگران، خیانت کردند. و امروز همانها را چون خود به نام افغانی در اینجا اسیر میبینم. من که هیچگاه زیر علم بیگانگان نبودهام و آنکه سینهچاکشان بوده است هر دو به نام افغانی اینجا اسیریم و صرف [برای] هر نفر سه عدد نان جیره داریم. و حالا یکی در حال مردن است، ولی بهدار حتی یک داروی اسهال به او نمی دهد. خدایا، این چه حکمتی است؟ و این چه نمایشی از قدرت و عظمت توست که می خواهی به همه بفهمانی که تو گر پشتونی، تاجیکی، هزارهای، ازبکی و... در اینجا افغانی، و به قول بعضی ایرانیها آشغالی.

جمعه در اسارت بسیار خسته کننده است، به خصوص برای آنهایی که هنوز اتاقک هم نصیبشان نشده است. سوز آفتاب و نبود هیچ سایه ای

در نیمروز دشوار و طاقت فرساست. ولی به باور بسیاری از کسانی که در اردوگاه هستند، سایر روزهای هفته زودتر می گذرد، چون با همهی سختی ها نوعی شور و هیجان وجود دارد و با همهی ناامیدی ها روزنههای امید و انتظاری هست که شاید امروز برای کسی گشایشی ایجاد شود و شاید آن کس هم او باشد. در بین بسیاری از کسانی که یول و یارتی دارند نیز به کرات مشاهده شده که برایشان نامهی آزادی خریدهاند یا فکس آزادیشان از دفاتر اتباع خارجی یا قرارگاه انصار سیاه پاسداران به مدیریت اردوگاه رسیده است. آنها را ازطریق بلندگوهایی که در سه طرف کمپ نصب شده احضار کردهاند و اینک در انتظار رسیدن نامهی آزادی هستند تا بلافاصله آزاد شو ند. کسان دیگری هستند که هم فکسشان رسیده است و هم نامهی آزادیشان، ولی همچنان بلاتكلیف باقی ماندهاند. بعضاً از دهیانزده روز هم گذشته است و هر لحظه که صدای بلندگوها بلند می شود، با تمام امید و وجود بلند می شوند و به جایگاه های صوتی نزدیک تر می شوند، که شاید هماینک نام آنها را اعلام كنند. ولى بعد از پايان اعلام بلندگوها، نااميد بر جاي خود مینشینند و سر غم بر زانوان میگذارند و شکم گرسنهی خود را مى فشارند كه بازهم از آزادى خبر نبود. بااين حال، ساير اهالى اردوگاه در انتظار هستند و گوش هایشان به بلندگو هاست تا شاید اعلان کنند: «ورودیهای تاریخ ... جهت تنظیم شمارهی ماشینهای "ردّ مرز" برگههای شناسایی خود را به انتظامات تحویل دهند.» این امید و انتظاری است که بسیاری از هموطنانم بیش از سی تا پنجاه روز است که در آن به سر میبرند. اما در روز جمعه هیچیک از این امیدواریها جا ندارد، چون جمعه است، روز تعطیل هفته است. در روز تعطیل حتی امید و انتظار هم تعطیل است، و زمانی که امید و انتظار نباشد، معلوم است که بر انسان چه میگذرد. انسان در محوطهای بسته، در دایرهای تنگ سرگردان است، اما هرچقدر که میچرخد بازهم در همان نقطهی نخست خود قرار میگیرد، جایی که در آن دیگر هیچچیز وجود ندارد. در چنین حالتی انسان واماندهای است که صرفاً باید در خود فرو برود. شاید اینهمه شکنجه برای همین فرورفتن در خود و دورماندن از خویشتن خویش است.

این است که در همه جا جمعه با مسرت و شادابی از راه فرامی رسد، ولی در اردوگاه جمعه با باری از غم و اندوه می آید و همه می گویند: «بازهم ماندیم... .» در جمعه ی افسرده، وقتی در میان فاصله ی سکوهای ساخته شده برای خیمه ولی بدون خیمه قدم می زنی، احساس خاصی به انسان دست می دهد؛ احساسی که توصیفش با قلم میسر نیست... هر گامی که در انبوه انسانهای افسرده برمی داری، چشمت به دیده ی کسی می نشیند و از خود می پرسی ترحم انسانی کجاست؟ هر قدمی که برمی داری کسی را می بینی و وقتی دقیق به او می نگری، می بینی که یکی از پاهای خود را در سال های جنگ از دست داده است. و آن دیگری را می بینی که تازه از بیمارستان مرخص شده است و گوشش را عمل جراحی کرده است و هنوز هم کسی پیدا نشده تا باندهای گوشش را باز کند. و در دیگر سو مردی را می بینی که شکمش را جراحی کرده و هنوز تارهای بخیه بر روی شکمش نمایان است. با خود می گویی خدایا، انتجا کحاست؟

در همین رؤیاها غرق هستم که چشمم به پیرمرد بیماری میافتد که دو نفر او را از زبر بازوانش گرفتهاند و بهسوی کنارآب [توالت] مي برند و آنسو، در ميان خاکها، دو کودک پنج و شش ساله نشستهاند، که یکی موی سر ندارد و دیگری چهرهاش زرد است. هر دو مشغول خاک بازی هستند و لباس های بر چرکشان به رنگ خاک شده است، رنگ خدا! توگویی که جامهی رنگین بر تن کردهاند. دل انسان به درد می آید و در نخستین نگاه با این پرسش مواجه می شود که چرا؟ این دو کودک، که نباید با هم تفاوت سنی بیش از یک سال داشته باشند، بههمراه پدرشان از مشهد آورده شدهاند. نمی دانم به چه دلیل برای آنها پرونده تنظیم نکرده بودند و کسانی که در کمپ پرونده نداشته باشند از جیرهی نان هم بهرهمند نمی شوند. به همین خاطر، موضوع را به اطلاع معاونت اردوگاه رساندند و ایشان گفت: «من شفاهی به نانوا می گویم که جیرهی این دو کودک را بدهد و شما هم در وقت نان تحویل گرفتن پادآوری کنید.» و بعد از آن، مرتب و هر روز جیرهی نانشان را میدادند.

روز به پایان خود نزدیک می شود و خورشید کم کم غزل خداحافظی را می خواند. غروب جمعه چه سنگین است. برادران اهل سنت برای نماز آماده می شوند و دیگرانی که اهل نماز و بندگی خدا نیستند با بار سخت غروب در هالهای از اندوه فرو رفته اند و در سکوتی تأمل برانگیز جاده ی بن بست میان دو سیم خاردار را می پیمایند. ستاره ها هم غمانگیز بر این حصار از دیوارهای قامت کشیده و سیم های خاردار نور می افکنند. در این محله ی تاریک در انتهای اتاقک ها چراغهای موشی سوسو

میزند. بچههای مهاجر با شیشههای کشک و پتوهای دولتی برای چراغها فتیله ساختهاند تا همچون خود مهاجران در دل این تاریکی تا دل شب بسوزد.

در شبهای تاریک اردوگاه فقط دو عدد لامپ در دو راهروی سرویس توالت و دستشویی روشن است. ولی امشب که می روم وضو بگیرم در سالن اول روشنایی نمی بینم و ناچار به سالن دیگر می روم که لامپش روشن است و انبوهی از آدمیان در آن به انتظار نشسته اند؛ جایی که فقط هشت توالت و دو شیر آب وجود دارد. البته جای شیرهای آب بیشتری هم وجود دارد، ولی شیرها را برداشته اند و به جایشان درپوش گذاشته اند. ناچار به خاطر نرسیدن نوبت، به آلونک به جایشان درپوش گذاشته اند. ناچار به خاطر نرسیدن نوبت، به آلونک سید نجف بر سر دیگ اشکنه نشسته و چهچهه می زند. من جیره ی نان خودم را می گیرم و می روم تا بر سر سکویی بنشینم و در زیر نور ستاره ها بدون آب نوش جان کنم.

#### کمپ ۲

#### شنبه، ۳ مهر ۱۳۷۸

از خواب بعد از نماز صبح بلند میشوم و باز نگاهم به سید عباس میافتد که هنوز می نالد و به بچههای اتاق می گوید که شب گذشته بیش از دوازده مرتبه توالت رفته است، ولي هنوز دلييچه دارد و بر سر سنگ توالت هم هنوز خون مینشیند. از جای خودم بلند می شوم و دو عدد پتوی دولتی پر خُسک [ساس] و شپش را جمع میکنم، قاد [تا] میکنم و میروم تا داخل کمپ گشت بزنم. بچهها در همهی اتاقها شور و هیجان خاصی دارند. آنهایی که نمرههای اول ماشینهای رد مرز هستند عجله دارند تا چایشان را بخورند و آنهایی که یول نداشتهاند چای خشک بخرند نان و آب می خورند تا مبادا گرسنه رهسیار سفر شوند. آنهایی که بر سر سکوها نشستهاند در انتظار اعلام رد مرزیها هستند تا به اتاقشان دست یابند. کسانی راکه تازه از بیرون می آورند ابتدا به قرنطینه می برند و پس از تشکیل یرونده، که یک هفته طول می کشد، داخل کمپها می فرستند. در داخل كمپها بايد همانطور بدون هيچ خيمه و سرپناهي باشند تا رد مرزها شروع شود و خیمهها یا آلونکها خالی شود تا از این گرمای روزانه و سرمای شیانه نجات بایند.

عقربه ی ساعت هفت و نیم صبح را نشان می دهد. تضاد یأس و امید چهره ی خاصی به آدمیان داده است. بعضی هنوز امیدوارند که رد مرزی ها اعلام شوند، چون آقای شیخ تقوی نیا در هر دو روز پنجشنبه و جمعه تأکید کردند که روز شنبه حتماً برنامه ی رد مرزی ها از نو آغاز می شود، ولی بسیاری از مهاجران بر این باورند که ایشان همچون گذشته

دروغ می گوید. اولین روزی که وارد کمپ شد و همه را به صف کرد تا به صحبتهایش گوش فرادهند، اعلام کرد که همهی کسانی که دارای مدارک معتبر هستند، آزاد خواهند شد و حتی تصریح کرد کسانی که دارای کارت سبز موقت و غیرموقت و حتی کارت احزاب جبهه ی متحد ضدطالبان هستند نيز آزاد خواهند شد. به همين خاطر، از همه خواسته بود که بیایند کارتهای خود را به مقامات تحویل دهند. بسیاری از مهاجران که همراه خودشان کارت داشتند آن را تحویل دادند و بعداً معلوم شد همهی مدارک از دم قیچی گذشته و به داخل سطل زبالهدانی در واحد اداری اردوگاه شرفیاب شدهاند. عقربههای ساعت از مرز هشت صبح تجاوز کرده است و همه در گوشهوکنار سکوها و لبهی جدولها ناامید و مأیوس نشستهاند. صدای خشخش بلندگوها شور و هیجانی در بین همهی بچهها ایجاد میکند و بعضی از شدت شادی سوت می کشند و بعضی دیگر فریاد می کشند: «زندهباد تقوی نیا!» اما صدایی که از بلندگو خارج می شود به همهی شادی ها خاتمه می دهد: «گروههای ... تا ... جهت رفتن به حمام با کارت نان و برگههای ورود در پیش [به] کمپ مراجعه کنند.»

فهرست اتاقهایی که باید حمام بروند اتاق ما را نیز شامل می شود. من هم به همراه دیگر هماتاقی ها به حمام می روم. در داخل اردوگاه فقط یک حمام وجود دارد که عمومی است و همه باید محرمات خود را از دید دیگران محفوظ نگاه دارند. بسیاری فقط یک شلوار دارند و بعضی یک زیرشلواری هم به تن دارند. به همین دلیل، بسیاری با شلوار حمام می روند. داخل حمام که می شوی بیر و بار [هرجومرج] زیاد است.

بعضی با شلوار و بعضی دیگر با شورت آمدهاند. جمعیت آنقدر زیاد است که سالن حمام به هیچوجه قادر به جوابگویی نیست. به همین دلیل است که گاه بر سر نوبت دوش جدال صورت میگیرد. وقتی کسانی در زیر دوش، آنهم دوش آب سرد، بیش از چند دقیقه طول می دهند، دعوا و جدل لفظی صورت می گیرد و بعضی که بسیار عصبی اند کارشان به جدال فیزیکی هم کشیده می شود.

به گفته ی کسانی که اول صبح نوبتشان بوده، آب حمام اول صبح تقریباً در حدود نیم ساعت گرم است، اما پساز آن به تدریج آن قدر سرد می شود که بسیاری از مردم می ترسند زیر دوش بروند، چراکه احتمال ابتلا به سرماخوردگی زیاد است و اگر کسی مبتلا به مرض سرماخوردگی شود، دیگر چیزی به نام دکتر و دارو اینجا مفهوم ندارد و همه می دانند که بسیاری از بیماری های لاعلاج نیز ریشه در همین سرماخوردگی ابتدایی دارد.

برای من به شدت جالب است که وقتی داخل حمام می روی، بااینکه همه برهنه اند، تضاد طبقاتی همچنان مشهود است. تضاد طبقاتی در قالب داشتن یا نداشتن صابون و شامپو رخنمایی می کند. آن هایی که مرفه و ثروتمند هستند می توانند از داخل اردوگاه صابون صدتومانی و شامپوی چهارصد تومانی بخرند، در حالی که همان ها در داخل شهرهای ایران بیست تا نود تومان است. ولی آن هایی که پول ندارند، آن هایی که پول هایشان دست کارفرمایان ایرانی مانده، آن هایی که اینجا به هر حال فقیرند، فقط زیر آب می روند و اند کی هم دست بر سر و روی خود می مالند تا شاید چرکهای ایران کنده شود. اما کسانی که

بدنهایشان پر از شیارهای شلاق مأموران است دیگر طاقت دست کشیدن خالی بر بدن را هم ندارند و نمی توانند دست خود را بر بخش اعظم بدنشان بکشند و فقط زیر دوش می روند، خود را آبکشی می کنند و با همان وضعیت، با بدنی پرشیار و درحالی که آب از تمام اندامشان می چکد، برمی گردند. بدون هیچ خشک کننده ای لباسهای چرکین خود را دوباره به تن می کنند و در انتظار می مانند تا در حمام را باز کنند و بیرون بیایند تا به کمپ برسند و زیر آفتاب با لباسهای خیس خود اندکی گرم شوند. همهی حمام رفتگان وقتی به داخل کمپ بازمی گردند، به دنبال سکویی می گردند که سیمان هایش در زیر آفتاب داغ شده باشد و خود را روی آن دراز کنند تا در دل آفتاب هم خودشان و هم لباسهایشان خشک شود.

وقتی وارد کمپ می شوم، همان زیر شلواری ای که با آن زیر دوش رفته بودم و از آن هنوز آب می چکید روی دستم آویزان است و به دنبال جایی می گردم که آن را پهن کنم تا خشک شود. متوجه می شوم که وسط کمپ تعدادی از بچه ها تجمع کرده اند و حلقه زده اند. جلوتر می روم. آقای تقوی نیا را می بینم که با عصبانیت شدید، در حالی که رنگ چهره اش از همشه سیاه تر شده است، می گوید:

این چه حرفهایی است که شما میزنید؟ هربار که من میآیم اینجا، مرتب میبینم عدهای اینجا کنایه میگویند و بسیاری چیزهای دیگر را بر زبان میآورند. میدانید که این حرفها به ضرر شما تمام میشود؟ چنانکه تا حالا هم به ضرر شما تمام شده است. میدانید در اینجا همهتان تر و خشک با هم خواهید سوخت؟

در حیرت می مانم. خدایا، باز چه شده است؟ شروع به جست وجو می کنم. خودم را از میان انبوه مهاجران بیرون می کشم و از بچه ها سؤال می کنم که چه شده است؟ دوستان توضیح می دهند که یکی از بچه ها از آقا پرسیده است که حاج آقا، ما راکی از این طویله بیرون می کنید؟ و این کلمه او را عصبانی کرده و آن را توهین به ولایتش ینداشته است.

بازهم شب از راه رسیده است. بهشدت احساس خستگی میکنم. حالا ديگر احساس گرسنگي نميکنم، چون بهشدت به همان يک لقمه نان و آب اینجا عادت کردهام. شاید معدهام جمع شده باشد و احتمالاً هم کوچک. به همین خاطر، از اتاق بیرون میزنم. در میان کوچههای کمپ قدم میزنم. از بعضی از اتاقها بوی تریاک به مشام میرسد و در بعضی دیگر از اتاقها قماربازان مشغول بازی هستند. البته باید برایتان بگویم که در اینجا همهچیز مجاز و مشروع است؛ کشیدن موادمخدر که ازسوی مقامات بهعوض پول توزیع می شود، قماربازی و ... همه با اجازه ی مقامات مسئول صورت میگیرد و از قمارخانهها شبانه مبلغ هنگفتی را بهعنوان مشروعیتبخشی از بچهها میگیرند و این روندی کاملاً حسابشده است تا ازاین طریق جیب همهی بچهها را خالی کنند. تنها در قمارخانههایی می توان قمار کرد که آن مبلغ را پیشاپیش تقدیم کرده باشند و به همین دلیل است که هر قمارخانهای که پیشپرداخت نکرده باشد بهسرعت ازسوی نگهبانی اردوگاه جمع آوری می شود و قماربازان به شدت مورد ضرب و شتم قرار می گیرند. همچنان که قدم میزنم، از میان اتاقها خارج میشوم و به نزدیکی سکوها میرسم، جایی که شبهای سخت و سردی را در آن سپری کرده بودیم و امروز بازهم تعدادی بیش از سیصد نفر را بر سر همان سکوها آوردهاند، مثل شبی که ما را آورده بودند. همه شان در اندیشه ی آن هستند که شب را چگونه با این هوای سرد و پتوهای سوراخ سوراخ مانده از جنگ جهانی صبح کنند.

لطیف در گوشه ی یکی از این سکوها نشسته است و بااینکه پاسی از شب گذشته، هنوز قلوه سنگ سیاه خود را بر گوشه ی یکی از سکوها می ساباند تا یک لوزی زیبا برای گردن یا سر تسبیح دربیاورد. و من همچنان قدم زنان به سوی دستشویی ها نزدیک می شوم و می بینم که یکی از سالنهای دستشویی برای چندمین شب بازهم لامپ ندارد و تاریک تاریک است، مثل ظلمات.

از راهرفتن در شب هم خسته می شوم. به اتاقم بازمی گردم، در آغوش خسکها که شبهنگام از سوراخهای دیوارهای اتاق سرازیر می شوند. بازمی گردم، تا هرچند که خودم گرسنهام، برای آنها غذای لذیذی باشم. بازهم می بینم که هنوز سید عباس در چنبره ی درد فرو رفته است و می سوزد. هرکس به نوبه ی خود به او طبابت یاد داده است: یکی گفته که اگر نوشابه ی سیاه تهیه کند و بخورد، اسهالش بند می شود و کسی دیگر گفته است اگر چای خشک راکپه کند و بخورد، خوب می شود. آقای تقوی نیا دستور داده: «اگر از بیرون کمپ برایش برگ درخت کنجد بیاورید، اسهالش بند می آید!» و بعضی هم گفته اند که کشک بخورد. همه ی اینها را، با همه ی مشقاتی که تهیه شان دارد، انجام داده است و حتی از راه حمام یک شاخه برگ درخت کنجد را هم بچه ها آوردند و او با تمام میکروب هایش آن را خورد، ولی آنچه که از پا درنیامده درد است. در گوشه ای از اتاق سید نجف و رفقایش از شبهای پاکستان می گویند؛ شبهایی که ده کیلو گوشت رفقایش از شبهای پاکستان می گویند؛ شبهایی که ده کیلو گوشت

## اردوگاه سفیدسنگ، کمپ ۲ بکشنیه، ۴ مهر ۱۳۷۸

باز یکشنبه است و یکشنبهها روز ملاقات نام دارد. در این روز آنهایی که آرزوی رسیدن به وطن را دارند راحت میخوابند یا مشغول ورزش میشوند، چون از رد مرز خبری نیست. ولی آنهایی که در انتظار ملاقات خانواده شان هستند و آنهایی که فکس و نامهی آزادی شان رسیده است و فقط منتظر اعلام هستند گوش به بلندگوها می دهند.

اتاقی که من در آن هستم اینک چهارده نفر آمار دارد. دو نفر آنها را در وقت آمارگرفتن سر صف میبینم که از ترس شلاق مأموران همیشه سر وقت حاضر می شوند و تا زمان توزیع نان فرانرسیده باشد، چشم آدم از دیدار جمالشان محروم است. یکی از آنها را، که اهل نماز است و عبادت، همیشه می توان روی سکویی سیمانی یافت و یکی دیگر را در قمارخانههای مُجازی می توان دید که با مدیریت اردوگاه هماهنگ است. در این میان دو چهرهی غمزده را میبینم. یکی آقای عبدالله کابلی که از اهالی دهمزنگ کابل و به گفتهی خودش ازجانب پدر تاجیک و ازجانب مادر یشتون است. در تهران کار می کرده و عازم بازگشت به کابل بوده است. بههمراه چهار نفر از دوستانش همهی وسایل سفر را برای بازگشت آماده کرده بودند و راهی مشهد بودهاند. درحالی که نامهی خروج از مرز را چهارنفری با هم از دفتر اتباع خارج وزارت کشور دریافت کرده بودند، مهلت نامهی او را یک روز کمتر از بقیه دادهاند. بااینکه نامهشان سه روز وقت داشته است، آنها را در مسیر دستگیر مى كنند. تمام وسايلش هم در داخل ماشين جا مى ماند. او بهشدت افسرده و غمگین است و در سکوت دردآمیزی فرو رفته و نگران است، اگر اثاثیهاش را رفقایش به افغانستان برده باشند که بسیار خوب است، ولی اگر نبرده باشند، بسیار سخت خواهد بود. او بیشتر از همه دلش برای مقداری طلا میسوزد که برای نامزدش خریده بوده تا در پایان این سفر و رسیدن به کابل جشن عروسی را برگزار کند و، به همین دلیل، ساکتترین، آرامترین و گوشهگیرترین چهرهی اتاق محسوب میشود.

بلندگو اسامی ملاقات کنندگان را میخواند، ولی اعضای کمپ ۱ اجازه ندارند به ملاقات بروند، چون همهشان در حال شکنجهشدناند. همه را بهصف کردهاند تا کلاغ پر بروند و هرکس که عقب می ماند، آنچه می بیند شلاق است که بر بدنش فرود می آید و شیار سرخی از خود بر جا می گذارد و سیلی های آبداری که به صورت هرکدامشان می خورد. این روزها سیلی زدن مثل آب خوردن امری طبیعی شده است و اگر احیاناً به گوش کسی اصابت کند و کر شود، فقط خواهند گفت نوازش بود، اما اندکی خشن.

پشت سیمخاردار انبوه آدمیاناند که هم گوش به بلندگوها دارند و هم صحنهی رقتانگیز سینهخیز و کلاغپر بردن جوانان خودشان را با چشمان اشکآلود و دلهایی خونین به تماشا نشستهاند. غلامحیدر شاهد این وضعیت است. درحالیکه فرزند برادرش در کمپ نوجوانان است و برایش ملاقاتی آمده است، ناگزیر خود را بهجای برادرزادهاش معرفی میکند و به ملاقات میرود.

دومین چهرهی غمزدهی اتاقمان همین غلام حیدر است، که هزاره است و از ساکنان کهن هراتزمین. او را از مشهد گرفته اند و خود و خانوادهاش کارت ندارند و چند هفته ی اول را خانمش با کارت سبز خواهر غلام حیدر به عنوان خواهرش به ملاقات می آمد، ولی در یکی از همین روزهای ملاقات دچار اشتباه می شود و به جای نام کارت، نام واقعی خود را به انتظامات می گوید. به همین دلیل، کارت را دیگر پس نمی دهند و او را هم به ملاقات راه نمی دهند. از آن روز، دیگر غلام حیدر به ملاقات راه داده نشد و هفته ی بعد برادرزاده اش که در کمپ ۱ است به بچههای هم اتاقی اطلاع داد که نیروی انتظامی به خانه شان هجوم برده و خانواده شان را به اردوگاه تربت جام انتقال داده اند. امروز وقتی غلام حیدر به جای برادرزاده اش به ملاقات رفته بود، خانم برادرش به او غلام حیدر به جای برادرزاده اش به ملاقات رفته بود، خانم برادرش به او محمد رسول الله، برده اند.

عقربههای ساعت همچنان می چرخد؛ یعنی با همه ی مشکلات، این زندگی است که جریان دارد. حدود ۳ بعدازظهر است. بازهم مأموران می آیند و همه را بهصف می نشانند. محمدزاده که یکی از بدترین چهرههای نگهبان است با سوت همیشه همراه خود اعلام آمار می کند، ولی آمارگیری نیست، فقط برای کتک زدن بچههاست و عدهای را جدا می کند و با شلاق می زند و دادخواه می رسد. بعضی را روی زمین می خواباند و با پوتین پاسداری اش بر پشتشان راه می رود. در کنارم فقیراحمد که شکمش عمل جراحی شده به شدت ترسیده است که اگر این دادخواه بیاید در صف ما و با پوتین بر پشت او روی زمین بکوبد، حتماً بخیههایش یاره خواهد شد.

## اردوگاه سفیدسنگ دوشنه، ۵ مهر ۱۳۷۸

سپیده دم است و همه در میان محوطه مشغول راه رفتن هستند، ولی در انتظار. انتظار پس از مدتها بالاخره می شکند. عقربه های ساعت از  $\Lambda$  صبح عبور می کند. یأس و امید نیروهایی اند که در وجود همه ی بچه ها در جدال اند. امیدواران می گویند امروز رد مرزی آغاز می شود، ولی دیگران که ناامید و مأیوس هستند می گویند بازهم دروغ است.

صدا از بلندگوها پخش می شود: «مهاجران توجه داشته باشند ماشینهای ردهبندی امروز ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰ و ۱ کارگری...» صدای هلهلهی بچهها دل آسمان را می شکافد و دیگر مجال آن را نمی دهد که به ادامهی صحبتهای انتظامات گوش دهیم. به گوشهای می روم. بر سر سکویی می نشینم، مشغول تماشای شور و هیجان آنهایی که برای بازگشت به وطن آماده هستند و به قول ایرانی ها رد مرز می شوند. همه خوشحال هستند. آنهایی که می روند خوشحال هستند، ازاین جهت که به آزادی، این و دیعه ی بزرگ الهی، بازهم دست می یابند و از اسارت که به آزادی، این و دیعه ی بزرگ الهی، تازهم دست می دیگران هم حیث ولی امر مسلمین عالم تصور می کنند آزاد می شوند. و دیگران هم خوشحال هستند که بالاخره رد مرزی ها [اخراج از کشور] شروع شد و خوشحال هستند که بالاخره رد مرزی ها [اخراج از کشور] شروع شد و تا چند هفته ی دیگر نوبت آنها نیز فرا خواهد رسید.

به گذشته می اندیشم و به آینده و به مظلومیت انسان. انسان وقتی وجدان خود را از دست داد، دیگر با یک موجود درنده هیچ تفاوتی ندارد. مگر تفاوت انسان با یک موجود درنده در چیست؟ بسیاری از

این مردان که امروز با تکیه بر همنوع خویش کمپ را ترک میکنند، روزی که آمده بودند، یعنی حدود چهل یا پنجاه روز قبل، با پاهای خودشان وارد این اردوگاه شده بودند، ولی امروز پساز تحمل شکنجهها و بیماریها، توان بازگشت ندارند. توان راهرفتن ندارند. در حال مرگ هستند، ولی نمردهاند. شاید از جناب عزرائیل اجازه گرفته باشند که لااقل در آزادی بمیرند.

خروج و آزادی اسیران مهاجر را انبوه دیگری از اسیران با شادی بدرقه میکنند و این صحنهای بس تماشایی است. من در گوشهای مینشینم و همچنانکه رفتن آنها را تماشا میکنم، یک بار دیگر از ورود تا خروج از اردوگاه در برابر دیدگانم مجسم می شود و با خود می گویم خدایا، این دنیا چقدر کوچک است! گویا همین دیروز بود که وارد اردوگاه شدیم و در قرنطینه بودیم؛ جایی که برای بیش از سیصد تا پانصد نفر فقط یک توالت سالم و یک شیر آب بود که آنهم با فشار بسیار کم میآمد. قرنطینه را گذراندیم و شاهد بودم که بسیاری از عزیزان بهجای خاک با همان چرکهای روی سیمانها برای عبادت خدایشان تیمم کردند، چون آب کفاف تشنگی بچهها را هم نمیداد، چه برسد به وضوگرفتن. از قرنطینه خارج شدند، پروندههایشان تکمیل شد و بهسوی کمپها رهسیار شدند. پیش از رسیدن به کمپ، آن مرد مسئول به همراه چند پتو و كاسه و بشقاب چقدر اهانت نثارمان كرد. هرچند که آقای دادخواه با یوتین بر یشت بچهها راه رفت و آقای محمدزاده همیشه با کابل بلند خودش بر پشت پیر و جوان کوبید و «گاومیش» صدایشان کرد، روزهای کمپ گذشت. آنچه اینک من شاهدم این است که زمان میگذرد و این مهاجران میروند. حتی اگر تکیه بر دوش هموطن خود بزنند، اینجا را ترک خواهند کرد. آنچه میماند تصویر تمدنی است به نام «تمدن ایرانی».

## اردوگاه سفیدسنگ

## مهر ۱۳۷۸

اذان ظهر از بلندگوها پخش می شود. می روم وضو می گیرم و بر سر سکویی مشغول ادای فریضه ی نماز می شوم. در کنارم کامل مردی را می یابم که با لباس های چروک و چرکینش به نماز ایستاده است و با خدایش رازونیاز می کند. وقتی از نماز فارغ می شود، با هم بیشتر آشنا می شویم و از او سؤال می کند که چند وقت است که در این اردوگاه به سر می برد. می گوید بیش از ۷۵ روز است که در اردوگاه مانده و حداقل یک ماه از تعیین نمره ی ماشین های رد مرزی اش گذشته است و حالا از شانس بدش برنامه ی رد مرزی اش گذشته است و حالا از شانس بدش برنامه ی رد مرزی شده و او اینجا بلاتکلیف مانده و خانواده اش بدون سرپرست در مشهد. او در خانه فقط سه دختر قدونیم قد دارد، به همراه خانمش. دیگر هیچ کس را برای سرپرستی خانواده اش ندارد.

در سکوی مقابل ما شیخ تقوینیا آمده است با پنج تن از برادران سادات نمازجماعت بر پا داشته است. از دوست تازهآشنایم سؤال می کنم که چرا شما در نمازجماعت به امامت او اشتراک نمی ورزید، درحالی که سنوسالی از شما گذشته است؟ عصبی می شود، اما خود را کنترل می کند و می گوید: «ملایی که ظلم را برایش یزار [شلوار] اسلامی جور کند او ملا نست!»

نجواهایی از پشتسرم مرا به خود جلب میکند. گوش میگیرم. سه پیرمرد به آقای تقوینیا میگویند:

روز اول که آمد گفتم حاج آقا، تکلیف نماز ما چه می شود؟ او گفت: خب، معلوم است، شما اینجا مسافر گفته می شوید و نمازتان شکسته است. ولی

روز پیش آمده است و میگوید: نه، نه، حکم شما شامل حکم سربازها می شود و چون در اختیار خود نیستید، باید نمازتان راکامل بخوانید.

پیرمرد دیگر می گوید: «من از او فلان مسئله را سؤال کردم، گفت به فتوای فلان مراجع چنین است.»

و دیگری میگوید: «خب، از او سؤال میکردی که آیا فتوای آیتاللهالعظمی محقق کابلی هم همین است؟ ازاین جهت که کل هزارهها مقلد همین مرجع تقلید هستند.»

## و دیگری می گوید:

پدر، چقدر ساده هستی! او برا تو آمده فتوا کابلی ره میگه! او از رنگ ما و شما بدش مییایه. او تاب داره که بشنوه غیرایرانی هم مجتهد شده و ای همه مخلوق مرید و مقلدش هست؟ بهتر اینی هست که بلا د پسش [بهتر این است که درد و بلایت به سرش بخورد]. د پس همی طور آدما ید نگردید [پشت سر این طور آدمها راه نیفتید]. همی طور که اونه می نگرید، فقط چند سید د پس شی رافته [همین طور که نگاه می کنید، فقط چند سید دنبالش رفته اند] نماز می خوانه. بس بسش هسته [کافی اش هست] و....

از جایم برمیخیزم. در آنسو بچهها محفل چککزدن [دستزدن همراه آوازخوانی] به راه انداختهاند. خوش صداها آواز میخوانند و دیگران چهچهه میزنند:

ما در ره عشق تو اسیران بلاییم کس نیست چنین عاشق بیچاره که ماییم بر ما نظری کن که در این شهر غریبیم بر ما کرمی کن که در این شهر گداییم ترسیدن ما چون که هم از بیم بلا بود اکنون زچه ترسیم که در عین بلاییم ما را به تو سریست که کس محرم آن نیست گر سر برود سر تو باکس نگشاییم ما را نه غم دوزخ و نه حرص بهشت است بردار زرخ پرده که مشتاق لقاییم

و دیگری یکی از زیباترین اجراهای داوود سرخوش را میخواند که به دل همه می جسد:

> به این ملکهای مردم تبسم بىتبسم با این دستهای خالی سيالي بيسيالي نه قولي، نه قراري نه یارک زرنگاری نه باغ و كوچەباغى نه میل و نه دماغی اگر یکدانه و دردانه هستی اگر چشموچراغ خانه هستي به ملک دیگران بیگانه هستی کسی مهر تو را در دل ندارد كسى نام تو را بر لب نيارد کسی دست تو را نمی فشارد به شهر بیمحبت رفاقت ہے رفاقت به این ملکهای مردم تبسم بىتبسم

با این دستهای خالی سیالی بیسیالی نه یار باوفا و مهربانی نه از یاری و عیاری نشانی به یاد گل توری صبوری بیصبوری به این ملکهای مردم تبسم بی تبسم

و دیگری نوبت را می گیرد و میخواند:

یا مولا علی، میهنم دیگر طاقت جفا ندارد درد این وطن از بیگانه هاست، این چون و چرا ندارد یا مولا علی، خستهی خسته ام دور از همه کس دل شکسته ام یا مولا علی، مردها را نَشَرمان رخ ازجانب مردها برمگردان

جمعیت چنان متراکم شده است که صدا به آنهایی که در انتها ایستادهاند نمی رسد. جوان دیگری میدان دار بلند آواز می شود که همه را به شور و هیجان می آورد:

بی آشیانه گشتم خانه به خانه گشتم بی تو همیشه با غم شانه به شانه گشتم عشق یگانهی من از تو نشانهی من

بیتو نمک ندارد شعر و ترانهی من

پیرمردی با آوایی محزون شروع به خواندن «سرزمین من» میکند و میخواند:

سرزمین من!
خستهخسته از جفایی
سرزمین من!
بیسرود و بیصدایی
سرزمین من!
دردمند بیدوایی
سرزمین من!
کی غم تو را سروده؟
سرزمین من!

و دیگری شروع میکند و میگوید:

دلهای آدمآزار بسوزه بسوزه...

هنوز بیت اول را تمام نکرده که صدای بلندگوها محفل را تعطیل میکند و اعلام میکند که همه توجه داشته باشند جهت گرفتن آمار در جاهای خود در صفهای منظم استقرار یابند تا مأموران به وظایف خود عمل کنند.

همه میدانند که هنوز بسیار زودتر از آن است که وقت آمارگیری فرارسیده باشد، زیرا همیشه آمارها را نزدیک غروب آفتاب میگیرند، ولی حالا کو تا غروب آفتاب! همین چند دقیقهی پیش بود که شیخ تقوینیا با تعداد محدودی مشغول اقامهی نماز بودند و به همین سبب

همگان احساس بد میکنند. خیلی سریع در صفهای منظم قرار میگیرند. تعدادی از مأموران در اطراف مهاجران، با شلنگ و کابلهای برقی در دست، مستقر میشوند و آقای عسکری، معاون رئیس اردوگاه، هم با بیسیم میآید. سکوت بر همهجا سایه افکنده و این سکوت را آقای عسکری میشکند:

همه تان می دانید که شب گذشته چه اتفاقی افتاده است. گرفته اید همه ی آفتابه ها را خردوخمیر کرده اید. من آمده ام تا امروز بگویم این کارها به نفع شما نیست. من آمده ام تا خسارت این عمل شما را از خودتان بگیرم تا دیگر به خود جرئت چنین اعمال گستاخانه و جسورانه ای را ندهید. می توانیم همان طوری که صدام بر روی اسرای ما آب را می بست، ما هم بر روی شما آب را ببندیم.

و بعد اعلام میکند که حالا همه تان باید خسارت این عمل خود را بپردازید. شور و ولوله همه جا را فرامی گیرد. هیچکس حاضر نیست که بابت این ادعای معاون اردوگاه پول بدهد، زیرا همه می دانند که چه مقدار امکانات از سازمان ملل به خاطر مهاجران و اردوگاه ها می گیرند. هرکس چیزی می گوید: «ما که آفتابه ها را میده نکردیم [نشکستیم].»

- از چه خاطر ما پیسه بیتیم [پول بدهیم]؟
- همو کس که خرد کرده پیسه بیته [پول بدهد].
- همو دیوانهای را که آوردهاید ازش خسارت بگیرید.
- امکانات سازمان ملل که د پیش شما است. از چه خاطر ما خسارت بیتیم [بدهیم]؟
  - حاج آقا، كل مفتوه ها [آفتابه ها] خوميده [شكسته] بود از قديم!

هرکس چیزی می گوید. هیچکس حاضر نیست که پولی بابت آفتابههای شکسته بدهد. ولی مأموران این عمل مهاجران را تحمل نمی کنند و تعدادی از کسانی را که صحبت کردهاند از میان جمعیت جدا می کنند و، در برابر دیدگان سایران، هرکدام را چند ضربه شلاق می زنند. تعدادی را هم سینه خیز می برند و بعد همه شان را در صف با فاصله ی تقریباً سی سانتی متر روی زمین می خوابانند و آقای داد خواه با پوتین های پاسداری اش بر پشت بچه ها راه می رود و بعد همان افراد را مأمور می کند که از هم و طنانشان پولها را جمع آوری کنند. بچه ها ناچار می شوند هرکدام مبلغی بپردازند و همه ی پولهای دریافتی را محترمانه خدمت آقای عسکری تقدیم می کنند. به این سان، برنامه ی آمارگیری خدمت آقای جمع آوری «پول» است.

دیوانهای را که شب گذشته اقدام به خرد کردن مفتاوه ها کرده بود صبح به مکانی نامعلوم برده اند. بعضی می گویند او را به بازداشتگاه زیرزمینی کنار ساختمان حمام برده اند؛ بازداشتگاهی مخصوص شکنجه که داخل آن تا زانو آب است و ... . بعضی دیگر هم می گویند به قرنطینه ی ۲ برده شده است. قرنطینه ی ۲ را اولین بار از زبان امیدی شنیدم که او را پیشاز این در بهداری دیدم. امیدی را اولین بار ۱۳۷۲ در زندان و با سروصورت زخمی دیدم. از کاسبان کوچه ی عباس قلی خان بود که به علت شرکت در معاملات ارزی به زندان افتاد و در آنجا او را مجبور به اعتراف به جرایم منکراتی کردند و از سوی دادگاه ویژه ی روحانیت محکوم به سنگسار شد. این حکم را در بهشت رضا اجرا کردند، ولی او که در حال خواندن دعا

بوده و به قول خودش در مسیر هم سوره ی یاسین را میخوانده است، پساز اصابت سنگ چهارم یا پنجم به طور معجزه آسایی از زیر خاک به بیرون پرتاب شده و از مراسم رجم (سنگسار) جان به سلامت برده است. می گفت:

دوباره مشغول زندگی شده بودم که ازسوی دفتر اتباع اعلام شد که کسانی که سابقه ی زندان دارند باید رد مرز شوند و به همین خاطر من را بدون هیچ فرصتی رد مرز کردند و من در هرات خانواده را بردم و خانه و زندگی را سروسامان دادم و بازگشتم به ایران تا چند میلیون تومانی را که از مردم و کاسبها میخواستم جمعآوری کنم و همچنین با کسانی که از من پول میخواستند نیز تسویه حساب کنم. شب اول را در هتل ماندم و به چند نفر زنگ زدم که از آنها پول میخواستم و تقاضای پولهایم را کردم. فردایش تعدادی از مأمورها در هتل به سراغم آمدند و مرا یکراست به قرنطینهی ۲ آوردند. الان بیش از دو ماه است که اینجا هستم، بدون اینکه بتوانم به خانواده ام اطلاع بدهم یا کسی برایم پولی بیاورد، در حالی که مقداری لباس و امکاناتم در هتل مانده است و پس از دو ماه امروز به خاطر شدت مریضی تا امکاناتم در هتل مانده است و پس از دو ماه امروز به خاطر شدت مریضی تا بهداری اجازه داده اند که بیایم.

## اردوگاه سفیدسنگ خروج از اردوگاه پنجشنبه، ۸ مهر ۱۳۷۸

گوش شیطان کر تا به گوش آقای امینی، رئیس اردوگاه، نرسد، امروز قرار است انشاءالله ما را رد مرز کنند، بااینکه اینجا تا زمانی که اتوبوس از در برقی خارج نشده است هیچچیز اعتبار ندارد و هرآن ممکن است که آقای امینی سفر برود و برگهی خروجی اتوبوس امضا نشود یا پشیمان شوند. شاید هم بخواهند که هنوز هم مهاجران، این بیگاران خوب و زحمتکش، همچنان مشغول کار در شهرکهای صنعتی در داخل اردوگاه باقی بمانند.

در داخل اردوگاه یک پروگرام [برنامه] یعنی یک قانون داشتند که کسانی که مایل بودند زودتر از روال معمولی از اردوگاه رد مرز شوند باید هفت روز کامل در کارهای گوناگونی که در اطراف اردوگاه وجود داشت، به حیث بیگاری، بدون هیچگونه حقالعمل و دستمزدی اشتراک ورزند. روزی سه قرص نان اضافی بابت کار بهشان خواهند داد و پساز انجام کار با نخستین رد مرزیها خواهند رفت.

ولی بازهم در ناامیدی بسی امید است. نمی توان چنین زود ناامید شد. از گروه ما فقط غلام حیدر ماندنی است. هرچند تاریخ ورود همه ی ما به اردوگاه یک روز است و در برگههای شناسایی اش هم نمره ی ماشین خورده است. ولی از آنجاکه خانواده اش را نیروی انتظامی از مشهد به اردوگاه خانوادگی موسوم به «محمد رسول الله» تربت جام انتقال داده، امیدوار است بتواند موافقت رئیس اردوگاه را بگیرد و خود

را به آنجا انتقال دهد. گرچه تاكنون چندين نامه به رئيس اردوگاه نوشته و خواستار انتقالش شده است و همين كار را خانوادهاش هم كردهاند، تاكنون هيچگونه پاسخى دريافت نكردهاند.

ساير بچهها همه آمادهي خروج از اردوگاه هستند. هربار معمولاً قريب سیصد نفر رد مرز می شوند. طبق معمول، قبل از ترک اردوگاه باید کارت بهاصطلاح ارتزاقی و همهی وسایلی را که روز اول ورود به کمپ به نام گروه ثبت کردهاند به انبار تحویل داد. یعنی باید یک بار دیگر مسئول «انبار» را با زبان رکیکش دید. باید همهی خاطرات تلخ آمدن به کمپ از برابر دیدگان آدم، همانند تصویر، عبور نماید. همهچیز باید آماده باشد. هرکس چیزی را به همراه گرفته تا ببرد در انبار تحویل بدهد. یکی از بچهها می گوید: «دقت کنید که شیشهای همراه با کمیل ها کم نشده باشد که از همهتان دیهی یک جاندار را خواهند گرفت. » کاسههای کج و کهنه و چراغهایی که نمی سوختند و خلاصه همهی وسایلی را که روی کارت آمار نوشته شده است، «یک عدد چراغ، یک عدد قابلمه، یک عدد گالن بیستلیتری نفت» و... همه را میبرند تحویل انبار میدهند. دقایقی از تحویل وسایل کهنه نمیگذرد، ولی چیزی که بچهها را نگران کرده این است که اگر رد مرز کنسل شود، چه خواهد شد؟ پساز اینهمه مدت، باز بدتر از تازهواردان بدون کمپل، اتاق و... خواهیم بود؛ سرگردان در داخل کمپ در میان بیش از دوهزار نفر.

همه در این سرگردانی هستند که از بلندگوها اعلام میشود: «شمارهی ماشینهای رد مرزی امروز از این قرار است: ... آمادگی خروج را داشته باشید.» سرور و خوشحالی همه را فرامیگیرد. آنهایی

که در این مدت توانستهاند لباسهای تمیزتر و بهتری برای خود تهیه کنند میروند و آنها را از داخل کیف و پلاستیک خود خارج میکنند و میپوشند تا از این زندان نجات یابند. در کمپ باز میشود و بچهها هجوم میبرند؛ هجوم بهسوی آزادی! هجوم بهسوی وطن!

پساز مراسم تحویل وسایل، همه در قسمت کنار یاسگاه، داخل محوطهای که اطراف آن را سیمهای توری گرفته است، مستقر میشوند. مأموران نیروی انتظامی اعلام میکنند که آدمهای متعلق به هر شماره ماشین رد مرزی باید در صفوف مجزا در یک مکان خاص بنشینند و بعد از هر مجموعه کرایههای ماشین را به مبلغ هر نفر ۳۵۰۰ ریال جمع آوری کنند و کسانی که هیچگونه پولی همراه خودشان ندارند باید کرایهی خود را از هموطنانشان بگیرند. چنانچه این همکاری صورت نگیرد، «همهتان همین جا خواهید ماند». تعداد بیش از یکسوم جمعیت پول ندارند. دیگران هم حاضر نیستند کمک کنند، ولی یکی از مأموران با شلاق میآید بهسراغ همهی آنانی که پول ندادهاند و بریشت و صورت آنها می کوبد که باید از هموطنان خود کرایهی ماشین را بگیرند. کتکزدن بچهها را هیچکس تحمل نمی کند و هرکس بهقدر توان مالی خودش کمک می کند تا کرایهی ماشین دیگر هموطنان تکمیل شود تا بیش از این شلاق را به جرم نداشتن پول تحمل نکنند. مأموران پولهای جمع آوری شده را چند مرتبه می شمارند. تعداد مهاجران در فهرست معلوم است. کرایه را محاسبه می کنند و مقداری از آن یول را به یکی از رانندگان می دهند که گویا طرف حساب سایر رانندگان نیز هست. باقی را مأمور لباس شخصی بی سیم به دست، که گویا از بسیجیان است، در جیب خود می گذارد.

مأمورها در اطراف مهاجران مستقر شدهاند و همه را برانداز می کنند. از مبانشان یکی را بلند می کنند. می ایستد. لباس هایش از همه تمیزتر است؛ پیراهن و شلوار نوی افغانی بر تن کرده است. اُورکت ناب آمریکایی برتن و لنگیای [دستاری] بر سر دارد. مأموران به او نگاه می کنند و هیچ نمی گویند. بینشان تبسمهایی ردوبدل می شود که حکایت از جنایت دارد. از نگاههای سربازان هراس در دل مرد جوان می افتد. لنگ خود را از سر برمی دارد و بر روی ساک دستی خود می گذارد. سربازها هجوم می آورند به سوی مرد جوان و از او می پرسند که «چرا برداشتی؟ زود بگذار سرت!» دوباره لنگ خود را بر سر می گذارد. بعد او را فرامی خوانند. تعدادی از مأموران جمع هستند و دو نفر از ابلق پوشها که به او نگاه می کردند ناگهان به جانش می ریزند. لنگی اش از سرش بر زمین می غلتد. اورکت آمریکایی بر روی زمینْ پرخاک می شود. جوان مهاجر نفسش بند آمده است و فقط دهانش باز است. پیداست که میخواهد فریاد بزند، اما هیچ صدایی از دهانش خارج نمی شود و مثل مار دور خود مى پيچد. دو تن از مأموران او راکشان کشان به پشت اتوبوس انتقال می دهند. در هنگام کشال کردن از روی زمین خاک را با خود تا پشت ماشین می برد. گویا نفسش به جریان افتاده است. صدای پوتینهای سربازان که بر بدن او می کوبند به گوش می رسد و او یک ریز و یی دریی فریاد میزند: «یا ح ح ح سین... یا یا یا آآآخ...»

اتوبوسها قطار [در یک صف] ایستادهاند. مأموران اسامی را میخوانند. بچهها یکی یکی میروند دم دروازه ی اتوبوس و برگه ی ورود به اردوگاه خود را تحویل میدهند. یکی از مأموران در جلو در اتوبوس

ایستاده و هنگام سوارشدن به اتوبوس بعضی را با یوتین سربازیاش می زند و بعضی دیگر را پا کابل. دو نفر از مأموران مرد جوان اور کت پوش را از یشت اتوبوس می آورند و مانند کهنه یارچهای فرسوده بهسوی بقیه میاندازند. نقش بر زمین میشود. دو نفر از همردیفهایش برمیخیزند و او را به داخل بچهها در ردیف می آورند. سرباز نام او را می خواند و همان دو نفر او را تا در اتوبوس میبرند. مرد با ضعف تمام، دستان بی حس و خستهی خود را در جیبش می کند، برگهی ورود به اردوگاه خود را درمی آورد و تحویل مأموران می دهد. یکی از مأموران با کابل محکم بر یشت او میزند. از اورکت آمریکاییاش غبار تیره بلند میشود. خود سرباز ناگزیر به فرار می شود تا غبارهای برخاسته از کت او به گلویش نزند. مرد همراه با خاک باد [گردوغبار] با تکیه بر جدارههای ماشین سوار می شود. از میان درختان پیداست که در برقی باز شده است. با بازشدن در برقی صدای تپش قلبها به گوش میرسد. صدای زمزمهی صلوات بچهها در داخل ماشین را می شود شنید. دلهره و امید در فاصلهای بسیار كم قرار گرفتهاند و احتمال بستهشدن در برقى هر لحظه سايهى شوم خودش را بیشتر بر وجود بچهها میگستراند. ممکن است که در برقی بازهم بسته شود؛ مثل چند روز پیش که تعدادی سوار ماشین شده بو دند، ولی از جلو در برقی برگردانده شدند، چراکه آقای امینی تماس گرفته بود که فعلاً رد مرزیها را متوقف کنید.

حرکت آرام اتوبوسها بهسوی دروازهی برقی هر لحظه فاصلهی بچهها را از ناامیدی کمتر میکند، اما نفس در سینهها حبس مانده است. بسیاری از بچهها در این فکر هستند که آیا امروز ماشین از این در برقی

عبور خواهد کرد؟ نفسها بند آمده است. رنگها شاید پریده، شاید هم ساکن شده است. همه منتظر یک اتفاق هستند، شاید هم آزادی، ولی... مأموران اتوبوس را بازرسی میکنند. سرنشینها را یک بار دیگر شمارش میکنند. تعداد کامل است. صندوقها و زیر ماشین گنترل میشود. بازهم حرکت آرام اتوبوس بهسوی در برقی ادامه پیدا میکند. فاصله اکنون به کمتر از پنج متر رسیده است. ولی نفسها بند مانده است، نه بالا میرود و نه پایین. چرخهای جلو اتوبوس از در برقی عبور میکند و راننده پای خود را بر پدال گاز محکم میفشارد و با عبور چرخهای عقب ماشین از در برقی، مسافران نفسهای خود را با ذکر صلوات بیرون میدهند و لبخند بر روی لبان بچهها نقش میبندد. جلوه ی آزادی کمکم در چهرهها رخنما میشود.

#### Aasoo Books

Leaden Days Younes Heydari Cover Photo by Babak Salari

Taslimi Foundation Publications First edition: 2024 ISBN: 979-8-9904202-2-9

Taslimi Foundation 1805 Colorado Ave, Santa Monica Santa Monica, CA 90404-3411, USA

Copyright: @ 2024 by aaSoo



## Leaden Days

By Younes Heydari

# روزهای سربی خاطرات اردوگاه سفیدسنگ

یونس حیدری

«روزهای سربی» روزنوشتهای یونس حیدری است از زندگی در اردوگاه سفیدسنگ در اواخر دههی ۱۳۷۰ در ایران. این اردوگاه که هنوز در شهرستان فریمان دایر است، گذرگاهی است برای اخراج و بازگرداندن افغانستانیهای ساکن ایران به افغانستان. «روزهای سربی» یادآور تمام ستمهای رفته بر مهاجران، بیکاغذان و نادیدهگرفته شدگان افغانستانی است.

